

#101 • Du 11/10 au 25/10/2017 • GRATUIT

# LORRAINE

## MAGAZINE



ET L'ON RÉINVENTA  
**LE CIRQUE**

ACHETEZ VOS PLACES

[CIRQUE-GRUSS.COM](http://CIRQUE-GRUSS.COM)



**DU 11 AU 25 OCTOBRE 2017**

# LES 15 JOURS *Lifestyl'*

\* Sur articles signalés en magasin.

**-15% -20% -30% -40% -50%\***



**Meuble • Salon • Literie • Déco**

*Lifestyl'*



Pôle commercial Jeanne d'Arc à Dommartin-Les-Toul • Tél. **09 73 21 68 70** • [www.lifestyl.fr](http://www.lifestyl.fr)  
Du mardi au Samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h ( Face à KIABI )

# #101

Du 11/10 au 25/10/2017

Prochaine parution  
**le 25 octobre**

Lisez également votre magazine  
et tous les anciens numéros  
GRATUITEMENT sur notre site

**lorrainemag.com**

 facebook.com/LorraineMagazine

Lorraine Magazine  
est une publication de SCPP  
N°ISSN : 2265-9919

### Directeur de la publication

Philippe Poirat  
06 49 35 04 30  
philippe@lorrainemag.com

### Directrice de la publicité

Sylvie Courtin  
06 14 12 54 38  
sylvie@lorrainemag.com

**Rédaction** 03 83 35 89 97

**Service commercial  
et publicité** 03 83 35 89 95

### Réalisation graphique

Studio Franck Collot  
06 31 07 53 54

### Journalistes

Pauline Overney

### Crédits photos Couverture :

© Cirque Arlette Gruss  
Intérieur © DR

### Distribution

Distri-mag • 06 77 06 97 06

### Pour nous écrire

Lorraine Magazine - SCPP  
33 av. de la Meurthe  
54320 Maxéville  
lorrainemag.com/contact

Tirage : 30 000 exemplaires  
Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG  
Toul sur papier PEFC. La reproduction  
intégrale ou partielle de ce magazine est  
interdite sauf accord écrit de Lorraine  
Magazine.



## • SOMMAIRE •



### À LA UNE

- 7** Arlette Gruss réinvente le cirque !
- 9** Des artistes hors du commun
- 10** « Nos animaux sont comme nos propres enfants ! »
- 11** 3 questions à Gilbert Gruss



### À DÉCOUVRIR

- 13** Sublimes écorces
- 16** Beauté végétale éphémère
- 19** Votez pour vos Trophées de l'eau !
- 22** 2000 voix chantent le 7<sup>e</sup> art
- 24** Le Michtô 12 construit le MEMÔ !
- 28** Nuit mystérieuse en Moselle
- 29** L'artisanat d'art fait son salon
- 30** Le Clou's up fait sa rentrée !
- 32** Au top de la mode !



### HABITAT & DÉCO

- 34** Cuisine, exit les poignées
- 36** Le lit relevable ou escamotable, la solution pour les petits espaces !
- 38** Home Lifting
- 40** Le béton se fait design
- 42** Comment orienter et installer sa serre
- 44** Agrandir la perspective dans un petit jardin
- 46** Recettes
- 48** Cinéma, Jeux-concours
- 49** Horoscope
- 50** Agenda

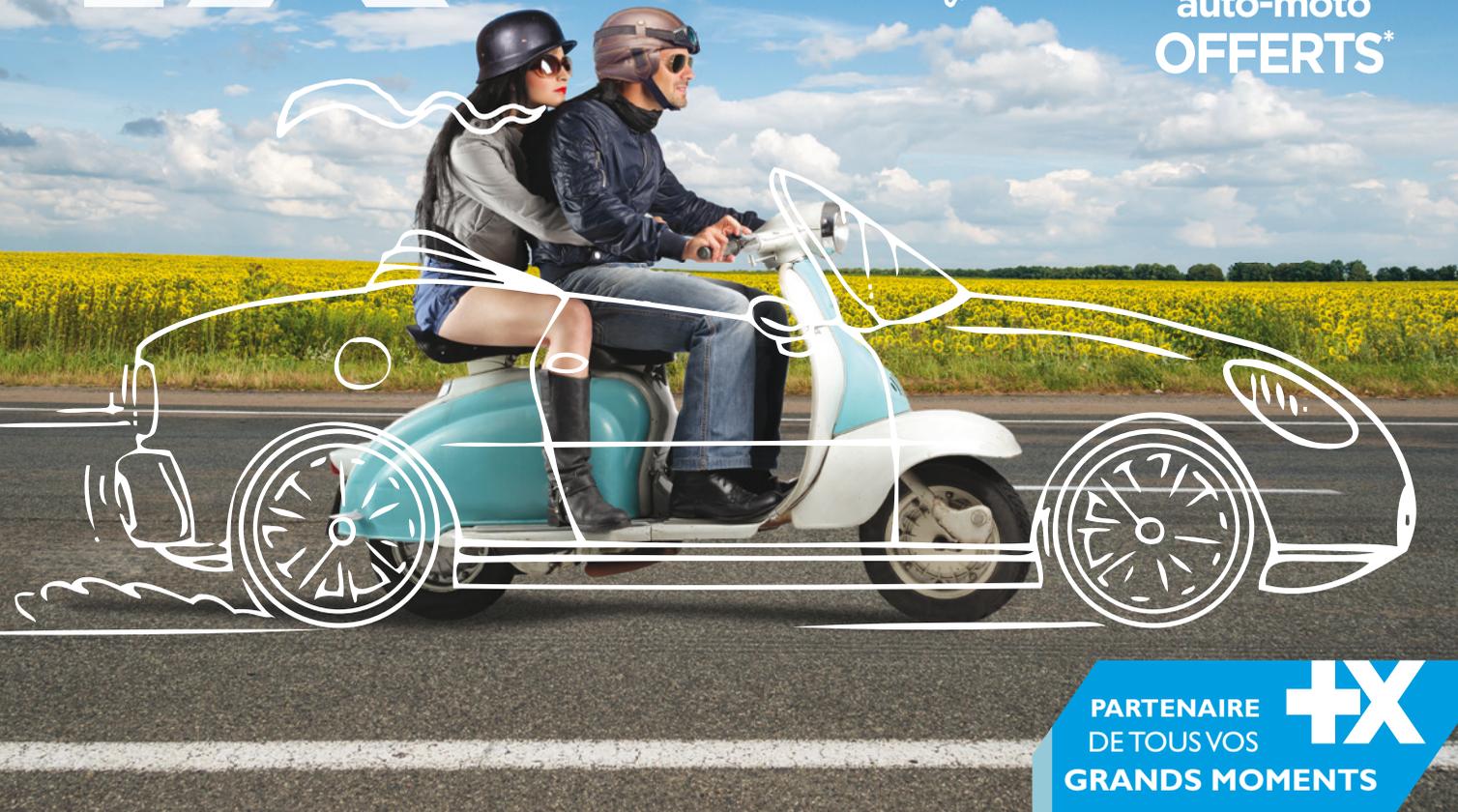


Rejoignez-nous sur Facebook !  
[facebook.com/LorraineMagazine](https://facebook.com/LorraineMagazine)

# FX

TAE<sup>g</sup> FIXE  
**2,92%**

**2 mois**  
d'assurance  
auto-moto  
**OFFERTS\***



PARTENAIRE  
DE TOUTS VOS  
GRANDS MOMENTS



## ALLEZ ENCORE PLUS LOIN VOS PROJETS SONT **+XTRAORDINAIRES**

La BPALC est à vos côtés pour les concrétiser,  
demandez votre prêt dès maintenant en agence ou sur [www.bpalc.fr](http://www.bpalc.fr)

Pour un prêt personnel<sup>(1)</sup> de 15 000€ sur 60 mois au taux débiteur annuel fixe de 2,75%, **60 mensualités de 267,87€**.  
**Taux Annuel Effectif Global fixe de 2,92%**. Frais de dossier 50€. Coût de l'assurance BPCEVie facultative : 12,00€ par mois<sup>(2)</sup>  
qui s'ajoutent à la mensualité et montant total dû au titre de l'assurance sur la durée totale du prêt : 720€. Taux annuel effectif de  
l'assurance : 1,85%. **Montant total dû par l'emprunteur, hors assurance : 16 122,20€**.  
Montant minimum : 10 000€. Montant maximum : 35 000€. Durée : 12 à 60 mois. Offre valable du 2 octobre au 10 novembre 2017.

**Un crédit vous engage et doit être remboursé.**  
**Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.**

(1) Exemple à titre indicatif et sans valeur contractuelle. Sous réserve d'acceptation de votre dossier par votre Banque Populaire et après expiration du délai légal de rétractation.  
(2) Pour le prêt cité ci-dessus et pour un client âgé de moins de 65 ans assuré en Décès et en Perte Totale et Irréversible d'Autonomie. Le coût mensuel de l'assurance dépend des garanties offertes, de l'âge et des conditions de santé de l'emprunteur. Renseignez-vous en agence. Les contrats n°2186B sont des contrats d'assurance de CNP ASSURANCES et BPCE Vie souscrits par BPCE pour le compte de la Banque Populaire Alsace Lorraine Champagne, entreprise régie par le code des assurances.

\* pour toute souscription simultanée à un prêt auto-moto, dans la limite de 100€, voir conditions en agence.

BANQUE POPULAIRE ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE, Société Anonyme. Coopérative de Banque Populaire à capital variable, régie par les articles L510-2 et suivants du Code Monétaire et Financier et ensemble des textes relatifs aux Banques Populaires et aux Établissements de Crédit dont le siège social est à METZ, 3 rue François de Cueil, immatriculée sous le n° 3564801571. RCS METZ, société de courtage et d'intermédiaire en assurances incrite au ORIAS sous le n° 07 005 127. Crédit photos : Fotolia - Création : Lotus Bleu

BANQUE & ASSURANCE

ADDITIONNER LES FORCES, **MULTIPLIER LES CHANCES**

BANQUE POPULAIRE  
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE



# Édito

## UNE BULLE DE RÊVE

« Le cirque, ça sent la poudre de maquillage, la barbe à papa, ça sent la joie, l'insouciance et l'émerveillement. Le cirque, ça respire la vie. Ça respire la fête. Ça inspire l'amour. » Cette ode à l'art circassien vient de l'acteur et chanteur François Morel. Car, comme lui, le cirque inspire l'irréel et le fabuleux à beaucoup d'entre nous. Et c'est toujours avec plaisir et un petit frémissement d'impatience que l'on voit se dresser la grande « cathédrale » rouge et blanche du Cirque Arlette Gruss sur la Place Carnot. Cette année, la troupe présente une toute nouvelle création, encore plus spectaculaire. Et pour cause, Arlette Gruss « réinvente le cirque » et nous invite à pénétrer dans une bulle rêve où le temps semble se figer. Une vingtaine de numéros s'enchaînent. Le temps défile et la magie opère. Audace et originalité sont les maîtres mots de ce spectacle 2017 et prouvent que le cirque Arlette Gruss met tout en œuvre pour se renouveler et proposer quelque chose de différent, de surprenant. Surprenantes aussi, ces écorces d'arbres aux mille couleurs photographiées par Cédric Pollet et exposées au Jardin botanique Jean-Marie Pelt, tout comme cette feuille d'érable géante qui accueille le jardin éphémère Place Stanislas. En somme, des jolis moments à partager en famille pour apprécier les bons côtés de l'automne qui réserve aussi son lot de surprises et d'amusements. ● **Pauline Overney**

[museedepartemental.vosges.fr](http://museedepartemental.vosges.fr)

Le Conseil  
départemental  
des Vosges  
présente

10 ans de récolement  
au musée départemental

## DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE

Photographies de  
Fernande Petittdemange



Exposition  
Du  
**09 septembre**  
au  
**18 décembre**  
2017

1, place Lagarde  
88000 Épinal



## De l'ombre à la lumière

10 ans de récolement au musée départemental,  
jusqu'au 18 décembre 2017.

Photographies de Fernande Petittdemange

Le musée départemental d'art ancien et contemporain consacre la clôture du 1<sup>er</sup> récolement, inventaire global de ses collections, par la présentation au public de cette opération inédite, réalisée en coulisse, pendant 10 ans. Au-delà du volet didactique qui explicitera l'une des missions d'un musée de France, l'exposition présente des objets découverts ou retrouvés lors du récolement. À cette occasion, Fernande Petittdemange, photographe, a posé son regard sur les collections du musée afin de les donner à voir de manière originale. Les formes se répondent et s'accrochent, les « pleins » alternent avec les « vides », l'objet flotte dans le fond blanc pour n'exister que par sa consistance, son entièreté. Le format vertical et l'échelle identique donnés aux objets offrent une lecture fascinante et poétique de ces objets sortis de leur contexte. ✨



➕ Musée départemental d'art ancien et contemporain  
1, place Lagarde - 88000 ÉPINAL - Tél 03.29.82.20.33  
Courriel : [musee-mdaac@vosges.fr](mailto:musee-mdaac@vosges.fr) / Site : [museedepartemental.vosges.fr](http://museedepartemental.vosges.fr)  
Facebook : <https://www.facebook.com/Museedepartemental>

• À LA UNE •

---

# Cirque fabuleux

*La grande « cathédrale » rouge et blanche du cirque Arlette Gruss prend ses quartiers Place Carnot à Nancy du 19 octobre au 5 novembre.  
Tous en piste !*

---





# Arlette Gruss réinvente le cirque !

*Depuis plus de 30 ans, le cirque Arlette Gruss est devenu une référence. Originalité, prouesses techniques, costumes et décors somptueux sont les ingrédients de son succès.*



*Il était une fois, un somptueux écrin rouge et blanc où l'on réinventa le cirque ! » Les artistes entrent en piste, vêtus de leurs costumes scintillants, arborant un large sourire. Ils saluent un public déjà émerveillé par l'univers du mythique cirque Arlette Gruss. C'est parti pour 2h30 de spectacle qui verra défilier clowns, acrobates, dresseurs et autres cascadeurs. Les spectateurs sont projetés dans une bulle de rêve qui donne vie à un monde inexploré où des numéros hallucinants côtoient drôleries exquises et instants de complicité inouïs.*

Dans la tradition de la famille Arlette Gruss, chaque spectacle est une histoire. Pour ce cru 2017, Gilbert Gruss, son directeur, a composé un show sur le thème « Et l'on réinventa le cirque ! ». Plus de 185 nouveaux costumes ont été créés pour l'occasion et les 11 musiciens joueront, en live, une toute nouvelle composition musicale. Rien n'est laissé au hasard pour offrir le plus majestueux des spectacles, jusqu'aux effets lumineux : 200 projecteurs robotisés à led et 40 lasers mettront en lumière les artistes sur scène. Magique ! « *Pour qu'un numéro soit beau, il doit exister une osmose parfaite entre le geste et l'atmosphère. La musique, les costumes, les lumières et les tableaux d'introduction sont des éléments essentiels dans la transmission d'émotions* » souligne Gilbert Gruss.



## UNE VINGTAINÉ DE TABLEAUX

Chauffeurs, monteurs, électriciens, éclairagistes, mécaniciens, caissiers, comptables, soigneurs animaliers, artistes... En tout, 130 personnes de treize nationalités différentes sillonnent la France pendant 11 mois. Après Annecy, Aix-les-Bains, Reims, Strasbourg ou encore Lyon, la « cathédrale » rouge et blanche du cirque Arlette Gruss s'installe place Carnot, à Nancy, du 19 octobre au 5 novembre. Ce chapiteau de 2 700 m<sup>2</sup> assure un confort optimal pour le public avec son hall d'accueil chaleureux et ses 1 800 sièges individuels numérotés. Les artistes, eux, disposent de véritables loges et espaces d'échauffement.

▲ La troupe  
2017  
© anonymous





▲ Claudio De Negri  
© anonymous

Des artistes talentueux, triés sur le volet, venant des quatre coins du monde qui ont accepté de rejoindre la fabuleuse aventure du cirque Arlette Gruss pendant un an. Ainsi, sur la piste rouge de cette édition 2017, une vingtaine de tableaux s'enchaînent, provoquant frissons, étonnement, rires ou émotions. A l'image du Ghanéen George Der Gummi Guru, « le roi de la contorsion ». Il pousse au plus loin son élasticité naturelle dans un numéro artistique à couper le souffle. La troupe « Fling Jumpers » virevolte dans les airs avec une démonstration de tumbling. Sauts périlleux, vrilles et saltos s'enchaînent à la vitesse de l'éclair, sans temps mort, dans un ballet aérien prodigieux. Le mentaliste Claudio de Negri s'amuse, lui, avec une quinzaine de personnes choisies dans le public. Hypnotisés, gare à ce qu'il va vous demander de faire ! Enfin, le « come-back » très attendu de ce spectacle 2017 se passe à l'intérieur du *Globe of Speed* où il n'y a plus 9 mais 10 motos avec une touche féminine qui défie la loi de l'attraction. L'impossible n'existe plus ! Et pour conserver la tradition circassienne, l'élégance de la cavalerie du cirque Arlette Gruss offre à vos yeux le grandiose, les éléphants, le monumental ! Tigres et lionnes apposent, eux, la griffe de l'excellence.



▲ George Der Gummi Guru  
© anonymous



◀ Globe of Speed  
© anonymous

## « OSEZ LE CIRQUE ! »

Depuis ses débuts en 1985, la marque de fabrique du cirque Arlette Gruss est sans conteste la transmission d'émotions. Créé par Arlette Gruss, disparue il y a 11 ans, l'établissement porte fièrement le nom de cette grande dame qui est aujourd'hui dirigé par son fils Gilbert Gruss. Cette continuité familiale, devenue rare dans le domaine du cirque en France, inscrit le cirque Arlette Gruss dans une dynamique de modernisation de son art, tout en préservant l'authenticité du cirque pour chacune de ses créations. D'ailleurs, Gilbert Gruss travaille déjà d'arrache-pied sur le casting 2019 et peaufine le prochain spectacle intitulé « Osez le Cirque... ». « *En 2018, le show regroupera des numéros qui iront encore plus loin dans la prouesse, dans l'extrême. Pour vous donner un petit avant-goût : un artiste traversera, en quad, 22 mètres de piste à 10 mètres du sol ! Lorsque l'on sait combien pèse un quad... ça donne des frissons !* » s'enthousiasme Gilbert Gruss. Décidément, le cirque Arlette Gruss nous réserve encore de belles surprises ! ● **Pauline Overney**

✚ Informations et réservations : [cirque-gruss.com](http://cirque-gruss.com)

À la billetterie du cirque tous les jours de 10h à 19h, par téléphone au 0825 825 660 et points de vente habituels.

# Des artistes hors du commun

Chaque année, le cirque Arlette Gruss propose un nouveau spectacle sur une thématique différente. Sur scène, le public retrouve les meilleurs artistes du moment venus des quatre coins du monde.

« Je regarde ce qu'il se fait de mieux sur la planète puis je contacte les artistes » explique Gilbert Gruss, le directeur du cirque. Tous les ans, lors d'un nouveau spectacle, il s'agit de trouver une nouvelle thématique, dénicher de nouveaux artistes, créer une nouvelle musique et confectionner les nouveaux costumes. « Un spectacle, c'est le travail d'une année » rajoute-t-il. Ce casting 2017 pour le spectacle « Et l'on réinventa le cirque ! » réunit des artistes d'exception, venus du monde entier. Originalité, prouesses techniques, esthétique travaillée... Les numéros s'enchaînent et font voyager le public de surprises en découvertes, d'étonnement en frissons. Après une entrée en matière survoltée, le **Clown Mathieu** se présente aux spectateurs dans sa première apparition. Délicatesse et gaieté sont au rendez-vous avec ce personnage attachant. Il faut dire qu'entre Mathieu et le cirque Arlette Gruss, c'est une histoire de longue date. Déjà dans la troupe dans les années 1990, il était bien sûr présent en 2015 pour les 30 ans du cirque Arlette Gruss. Le Clown Mathieu, véritable fil rouge de ce spectacle 2017, ravira petits et grands dans des numéros poétiques et emprunts d'humour. Puis, les marionnettes à fil de **Loïc Bettini** entrent en piste. Son uni-

vers poétique et musical vous fera rêver. C'est au tour des éléphants. Les quatre pachydermes du cirque Arlette Gruss sont dressés d'une main de maître par **John Vernuccio**. Animaux toujours, avec la grande et célèbre cavalerie. **Linda Biasini-Gruss** et sa fille **Laura-Maria Gruss** propose une nouvelle fois un très beau numéro équestre. Un peu plus tard, ça sera au tour de **Bruno Raffo** d'entrer dans la cage aux lions dans un numéro de dressage à l'ancienne. Impressionnant !

## ORIGINALITÉ

Mais ce qui fait la particularité de cette édition 2017 est l'originalité de certains numéros. A l'image du Ghanéen **George Der Gummi Guru**, un contorsionniste qui défie l'élasticité de son corps à l'extrême ! Puis vient la troupe les **Fling Jumpers** qui enchaîne sauts périlleux, vrilles et autres saltos à une vitesse folle et dans une coordination millimétrée. La moto aérienne de **Ramon Kathriner** est tout aussi impressionnante, perchée sur un fil d'une finesse absolue. **Claudio De Negri**, mentaliste, permet de reprendre nos esprits... quoique pas vraiment puisqu'il s'amuse en les hypnotisant et en les amenant dans un monde parallèle ! **Jonathan Rossi** débarque, lui, avec un BMX et enchaîne



les acrobaties avec une facilité déconcertante. Enfin, une boule de métal géante apparaît sur la piste : le **Globe of Speed** est de retour ! Avec 10 motos dont une touche féminine ! Un numéro saisissant où les motos se croisent à la vitesse de la lumière pour un final en apothéose ! ●●●

► Dressage à l'ancienne  
© anonymous

► Acrobaties en BMX  
© anonymous

► Le clown et le marionnettiste  
© anonymous

# « Nos animaux sont comme nos propres enfants ! »

Le cirque Arlette Gruss compte une soixantaine d'animaux dans sa troupe. Considérés comme des artistes à part entière, ils sont choyés et adorés.

Il y a ceux qui sont pour, et ceux qui sont contre le dressage des animaux dans les cirques. Gilbert Gruss entend ces différents avis légitimes mais tient à souligner que les animaux au cirque Arlette Gruss sont choyés et très bien traités : « Nos animaux nous suivent sur l'année. Nous les traitons comme nos propres enfants, nous nous en occupons en premier lorsque l'on arrive dans une nouvelle ville. Je vais les voir tous les matins pour m'assurer que tout va bien. Il faut aussi savoir que nous avons 25 hectares de terrain dans la Sarthe pour les accueillir. Une sorte de maison de retraite sous pinède en région tempérée où vivent plus de 70 animaux en totale liberté. »

Le cirque Arlette Gruss organise des visites de son zoo pour que les visiteurs puissent découvrir les conditions dans lesquelles vivent les animaux, savoir comment ils sont nourris, soignés, entretenus... « J'invite tout à chacun à venir visiter notre ménagerie et nous répondrons à toutes les questions ! » enchérit Gilbert Gruss.

## DRESSAGE RESPECTUEUX

Il est vrai que le cirque Arlette Gruss entend conserver une certaine tradition circassienne avec des numéros de dressage d'animaux. « Cette année, il y aura notre grande et spectaculaire cavalerie et un tableau de dressage à l'ancienne où les fauves chargent leur dresseur, c'est très impressionnant ! » explique Gilbert Gruss. Le cirque est le seul endroit où l'on peut voir de très près des animaux de la faune sauvage en action. À ce titre, il joue un rôle éminent de sensibilisation et d'éducation à la richesse et à la beauté de ces espèces. Le dressage respectueux des animaux et leur présentation en spectacle sont conçus aujourd'hui dans l'intérêt et au bénéfice même des animaux élevés par l'homme. ●

➕ Les visites sont organisées tous les jours de spectacle, de 10h à 12h et de 14h à 16h et également 1h avant chaque spectacle.  
Tarif : 2 €

Ménagerie ◉  
anonymous

## EN CHIFFRES SUR UNE ANNÉE

**110** tonnes de foin

**35** tonnes de paille

**13** tonnes de viande pour les fauves

**10** tonnes de carottes et de pommes

**10** tonnes de granulés

**260** m<sup>3</sup> de sciure



# 3 questions à Gilbert Gruss, directeur du cirque Arlette Gruss



## En quoi ce nouveau spectacle « réinvente » le cirque ?

C'est très simple : on réinvente le cirque avec les costumes, par la mise en scène, par un style de musique que l'on ne retrouve pas dans les cirques. Chaque année, un compositeur écrit la musique pour le spectacle qui sera jouée en live par 11 musiciens, ce n'est pas rien !

Au niveau des numéros, il y en a des très originaux. Je pense notamment à un hypnotiseur qui endormira des personnes du public pour les amener à faire des choses hors du commun. Il y a un jeune homme qui fait du BMX... Ce sont des choses que l'on n'a pas l'habitude de voir dans un cirque traditionnel.

## Comment sélectionnez-vous les numéros ?

Cela demande beaucoup de temps et de travail. Pour vous donner une idée, nous sommes en train de travailler sur le casting 2019 en ce moment. Nous regardons ce qu'il se fait de plus original sur la planète. Après, nous contactons les artistes, nous discutons avec eux pour les convaincre d'entrer dans l'aventure Gruss. Car il faut savoir que lorsque l'on rentre au cirque Arlette Gruss, on abandonne un peu tout ce que l'on a appris pour s'adapter à notre univers. Nous recherchons des numéros en phase avec l'histoire, le thème du spectacle. Puis nous fabri-

quons les costumes. Cette année, c'est 185 nouveaux costumes qui ont été confectionnés. Un spectacle, c'est le travail d'une année.

## Finalement, qu'est ce qui fait la renommée du cirque Gruss ?

Je pense que c'est l'originalité de son spectacle, le respect de la tradition aussi, c'est une histoire de longue date. Ce spectacle 2017 a reçu le meilleur accueil depuis le début, nous sommes extrêmement heureux et fiers de cette création. Nous avons un grand panel de numéros avec des marionnettes, un clown, de l'acrobatie... Ca touche tous les publics ! ●

# ARLETTE GRUSS

www.cirque-gruss.com

## NANCY

PLACE CARNOT

**19**  
OCT.

AU

**5**  
NOV.

Jeu	19	19h30
Ven	20	19h30
Sa	21	14h00 / 20h30
Di	22	14h00 / 17h15
Lu	23	15h00
Ma	24	15h00
Me	25	14h30 / 19h30
Jeu	26	15h00 / 19h30
Ven	27	14h00 / 19h30
Sa	28	14h00 / 17h15 / 20h30
Di	29	14h00 / 17h15
Lu	30	15h00
Ma	31	15h00 / 19h30
Me	1 <sup>er</sup>	14h00 / 17h15
Jeu	2	15h00 / 19h30
Ven	3	14h00 / 19h30
Sa	4	14h00 / 17h15 / 20h30
Di	5	14h00

ET L'ON RÉINVENTA  
LE CIRQUE

**RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS**  
A la billetterie du cirque et points de vente habituels

**0 825 825 660** Service 0,18 €/min + prix appel

**ACHETEZ VOS PLACES**

**CIRQUE-GRUSS.COM**

RETROUVEZ-NOUS SUR

🐦 📷 📺 📺 📺 📺

**Avec nous, faites la différence !**

● Répétitions ouvertes au public de 10h à 12h dans le cadre de la visite de la ménagerie 2€ (séance à tarifs réduits, 1,5€ pour tous (sauf loges))

• À DÉCOUVRIR •

---

# Douceurs automnales

*Les feuilles ont rougi et tapissent  
élégamment nos trottoirs. L'automne est déjà  
bien installé et avec lui ses paysages aux  
couleurs de feu. Prenons le temps d'apprécier  
cette saison qui sublime la nature !*

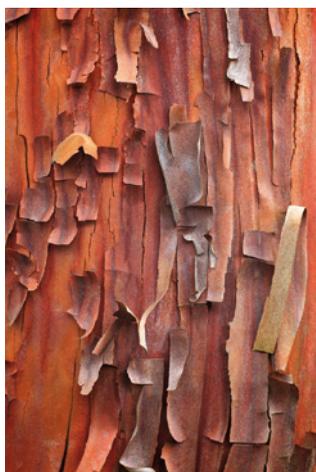
---

# Sublimes écorces

La beauté majestueuse des arbres et de la forêt est à l'honneur au Jardin botanique Jean-Marie Pelt dans une programmation riche et variée.



▲ Arboretum secteur Japon  
© Pierre-François Valck



▶ *Arbutus x andrachnoides*  
© Cédric Pollet



▶ *Ravenala madagascariensis*  
© Cédric Pollet



▶ *Stewartia sinensis*  
© Cédric Pollet

L'arbre est partout dans nos vies. Les forêts existent depuis la nuit des temps. Sans ces fabuleux théâtres de verdure, la vie sur terre serait irrespirable. Les arbres sont tantôt imposants, tantôt chétifs, verdoyants ou couleur feu, feuillus ou complètement nus. Mais toujours magnifiques. Le Jardin botanique Jean-Marie Pelt les met au cœur de sa nouvelle saison avec, comme point de départ, l'exposition « Ecorces du monde » du talentueux Cédric Pollet. Photographe botaniste et ingénieur paysagiste de formation, sa spécialité est extrêmement rare. Sa passion : les écorces. Depuis 1999, Cédric Pollet a parcouru plus de 35 pays, a identifié près de 500 espèces de plantes à écorces remarquables (feuillus, conifères, palmiers, bambous, fougères et autres plantes succulentes arborescentes), a constitué une photothèque de plus de 20 000 clichés botaniques et a mis en place une collection unique au monde d'échantillons bruts d'écorces.

Jusqu'au 9 décembre, cette exposition exceptionnelle au Jardin botanique vous fera découvrir des arbres aux formes et aux couleurs étonnantes. Vous voyagez à travers une soixantaine de clichés saisissants de Cédric Pollet, issus de

sa trilogie « Ecorces » publiée aux éditions Ulmer. Des photographies qui mettent en valeur la beauté impressionnante des arbres du monde en entier. Parfaitement mises en valeur, les écorces se transforment en de réels tableaux du végétal sous l'œil expert du photographe. « L'exposition est complétée par une présentation d'objets liés à la forêt. Le Muséum-Aquarium nous prête des animaux comme une chouette ou des chauves-souris par exemple, l'ONF met à disposition un arbre mort pédagogique où l'on peut observer les insectes qui vivent à l'intérieur, AgroParisTech et l'Université de Strasbourg nous ont donné des échantillons de bois remarquables » souligne Katia Astafieff, directrice adjointe du Jardin botanique. Une conférence de Cédric Pollet est prévue le 8 décembre à 15 h dans laquelle il racontera son merveilleux tour du monde des plus étonnantes écorces qu'il a pu découvrir en 17 ans de voyages.

## FÊTE DE LA SCIENCE, COURS DE JARDINAGE...

Une seconde exposition du photographe Cédric Pollet, « Jardins d'hiver », est également à visiter à l'espace animalier du parc de la Pépinière jusqu'au 10 décembre où il propose une vingtaine de clichés mettant en

▶ *Acer griseum*  
© Cédric Pollet

▶▶ *Alluaudia ascendens*  
© Cédric Pollet



◀ *Acrocomia aculeata*  
© Cédric Pollet

lumière la beauté d'une végétation recouverte d'un manteau blanc. Le 9 décembre, il animera une conférence où il expliquera l'art d'apporter de la couleur dans un jardin en hiver grâce, entre autre, à une palette de plantes à écorces ou à tiges particulièrement colorées.

« *Toute la saison au Jardin botanique tourne autour de la forêt et des arbres. Nous avons réalisé un nouveau sentier pédagogique au sein de l'arboretum pour y découvrir les arbres remarquables par exemple* » détaille Katia Astafieff. C'est donc en s'appuyant sur cette thématique que le Jardin Botanique propose, en plus des deux expositions de Cédric Pollet, plusieurs animations. Dans le cadre de la Fête de la science, l'entrée dans les serres tropicales sera gratuite jusqu'au 15 octobre. Lors de ce week-end événement (14 et 15 octobre) consacré à l'arbre et à la forêt, des activités seront proposées pour toute la famille : « Histoires de bois » par le sculpteur Marc Averly, visites de l'arboretum du jardin botanique à 10h30, de nombreuses animations sur les arbres et la forêt les après-midi : « dans la peau d'un arbre », « plantes de nos forêts », rallye-jeu dans l'arboretum, démonstration de

sculpture à la tronçonneuse par Jean Bergeron. Aussi, des cours de jardinage sont proposés au tarif de 5 euros le cours sur les thèmes : « Les arbres à feuillages et écorces décoratives », « Le compost et la lasagne », « Choisir et cultiver une vigne », « La taille des arbustes d'ornement ». Au Jardin botanique, les arbres et la forêt n'auront plus aucun de secret pour vous ! 🌿 **Pauline Overney**

➕ **Programmation et renseignements :**  
03 83 41 47 47 ou  
[jardinbotaniquedenancy.eu](http://jardinbotaniquedenancy.eu)



◀ **Portrait with**  
*Eucalyptus coccifera*  
© Cédric Pollet

## ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

- ▶ **Promenons-nous dans les bois :** Du 23 au 27 octobre, chaque matin de 9h30 à 11h30.  
Animations, jeux et ateliers ludiques et pédagogiques sur le thème de la forêt.  
Pour les enfants de 7 à 11 ans.  
25 € la semaine. Réservation obligatoire.
- ▶ **Initiation à la photographie :** Mercredi 25 octobre de 14h à 16h  
Autour du thème de l'arbre, à partir de 12 ans.  
5 € la séance. Réservation obligatoire.
- ▶ **Promenade contée dans l'arboretum :** Vendredi 3 novembre, 14h-15h.  
Pour les 6 – 11 ans, avec la conteuse Léa Pellarin.  
5 €. Sur réservation.
- ▶ **Au fond du bois :** Vendredi 3 novembre, 16h à 17h  
Spectacle pour les 3-5 ans, avec la conteuse Léa Pellarin.  
5 €. Sur réservation.

LE JARDIN  
BOTANIQUE JEAN-MARIE PELT  
PRÉSENTE

# CÉDRIC POLLET

1 PHOTOGRAPHE / 2 EXPOSITIONS

— DU  
07/10  
AU  
08/12  
2017

# ÉCORCES DU MONDE

À VILLERS-LÈS-NANCY

—  
À VOIR  
ÉGALEMENT  
« JARDINS D'HIVER »  
ESPACE ANIMALIER  
PARC DE LA PÉPINIÈRE  
À NANCY



100 rue du Jardin Botanique  
54600 Villers-lès-Nancy  
tél : 03 83 41 47 47

  [www.jardinbotaniquede Nancy.fr](http://www.jardinbotaniquede Nancy.fr)

  
Plaisir des sciences

 UNIVERSITÉ  
DE LORRAINE

métropole  
GrandNancy



Nancy





# Beauté végétale éphémère

Jardin  
éphémère  
© Parcs et  
jardins Ville de  
Nancy

« Place à l'arbre » : la 14<sup>e</sup> édition du Jardin Éphémère s'invite une fois de plus Place Stanislas jusqu'au 5 novembre. Un écrin de verdure enchanteur en pleine ville...

**T**out a commencé dans le cadre d'une longue histoire d'amitié. Le premier Jardin Éphémère a marqué, en 2003, le 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage entre Nancy et Kanazawa. Depuis, chaque automne, Stanislas se voit alors entourer de verdure, entre arbres majestueux et plantes surprenantes. Cette 14<sup>e</sup> édition du Jardin Éphémère met les arbres au cœur de sa scénographie, en continuité avec la manifestation « Embranchements » de juin dernier. Une forêt urbaine se dessine, « en forme de feuille d'érable sur plus de 3 500 m<sup>2</sup> » explique Pierre Didierjean, directeur des parcs et jardin de

la Ville de Nancy. Au total, douze scènes végétales ont été créées sur-mesure autour de l'arbre, mettant en valeur son esthétisme mais aussi son action écologique, indispensable à notre terre. « Je vous invite par exemple dans la scène du charbon, au cœur des forêts où

vivaient les charbonniers. Des arbres géants comme le Parrotia perisca ou le bambou forment un cercle avec, en leur cœur, des plantes de couleur noire qui sont très surprenantes... » détaille Pierre Didierjean.

## 74 500 VISITEURS L'AN DERNIER

Le Jardin Éphémère est devenu, au fil des années, un rendez-vous incontournable où les visiteurs peuvent apprécier une Place Stanislas totalement transformée : « Cet événement est un formidable atout pour l'attractivité de Nancy, au même titre que le Livre sur la Place, NJP ou les Fêtes de la Saint-Nicolas. Nous voyons désormais





des touristes y revenir d'une édition à l'autre. Cet événement, gratuit, a accueilli l'an passé plus de 745 000 visiteurs et tout au long de la journée, en fonction de l'heure de la journée, il voit passer un public très varié. À l'époque de Stanislas, les arbres étaient souvent placés dans des pots, dans des lieux privés très minéraux. On les rentrait sous

serre pendant l'hiver. Ce jardin, avec ses 214 arbres en pots, est donc à la fois un hommage aux horticulteurs renommés de Nancy et un clin d'œil à l'Histoire » souligne Marie-Catherine Talbot, Adjointe au Maire déléguée au cadre de vie, à la santé, à la nature en ville et aux parcs et jardins.

Les matériaux et les végétaux utilisés pour le jardin éphémère sont issus de la récupération des jardins éphémères précédents ou des décorations végétales du Livre sur la Place. Ils seront réexploités par la suite, soit dans les massifs fleuris ou dans les parcs de la Ville, soit conservés aux serres municipales pour des usages futurs ou encore valorisés en engrais verts. Une invitation au dépaysement éphémère, jusqu'au 5 novembre... **Pauline Overney**

## PROGRAMME DES ANIMATIONS

- ▶ **Des visites guidées** sont proposées les 14, 17, 21, 26 et 29 octobre. Chaque dimanche, jusqu'au 5 novembre, les balcons du salon de l'hôtel de ville sont ouverts au public pour apprécier les jardins en prenant de la hauteur !
- ▶ **Des rencontres** : 14 octobre : « Semez des prairies fleuries », 17 octobre : « Découvrez l'univers des érables », 21 octobre : « Le monde microbien des sols forestiers, les interactions entre les arbres et les champignons », 26 octobre : « D'arbre en arboretum », 29 octobre : « La vie des arbres racontée par leur bois ».
- ▶ **Un cinéma-débat** : « L'intelligence de l'arbre », le 15 octobre à 10h30 au Caméo Saint-Sébastien avec Erwin Dreyer, président du Centre INRA-Nancy.
- ▶ **Une exposition** : « La forêt en mouvement », en partenariat avec le CPIE Nancy-Champenoux, dans le grand hall de l'hôtel de ville jusqu'au 27 octobre.





# Bol d'air

30 ans d'aventures

## Activités

### Sensations pour tous

Location de ski, Fantasticable, Bol d'Air Line, Réalité Virtuelle, Hélicopt'Air, Parapente, Parc d'Aventure, Saut à l'élastique...

## Hébergements

### Ambiance cosy et insolite

Gîte 4 épis : "La Ferme de ma Grand-Mère"  
Insolite : "La Clairière aux Cabanes"  
Appartements, Chalets...

**NOUVEAUTÉ 2018**



**LE BOIS DES LUTINS**

Jouer en famille de 2 à 102 ans, dans un village enchanté de cabanes perchées, de filets et toboggans, de contes et légendes.

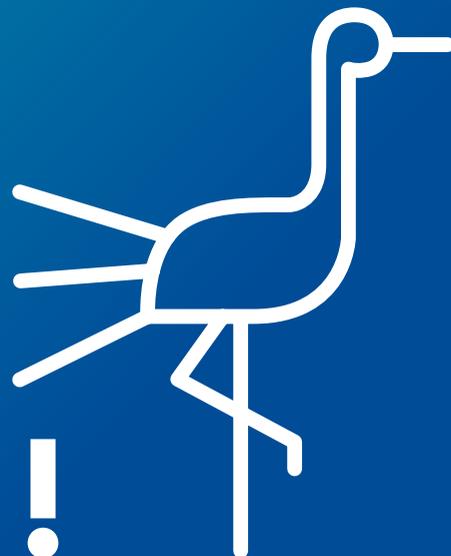


**bol-d-air.fr**  
**Tél : 03.29.25.62.62**

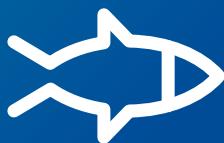
L'AGENCE DE L'EAU RHIN-MEUSE PRÉSENTE

# CONCOURS LES TROPHÉES DE L'EAU 2017

CHOISISSEZ  
VOS 3 ACTIONS  
COUPS DE CŒUR  
PARMI 9 NOMINÉS !



## VOTEZ !



[www.lestropheesdeleau.fr](http://www.lestropheesdeleau.fr)

AVANT LE 30 NOVEMBRE 2017

Les Trophées de l'eau sont une opération de l'agence de l'eau Rhin-Meuse. En tant qu'établissement public, l'agence de l'eau Rhin-Meuse contribue à réduire les pollutions de toutes origines et à protéger les ressources en eau et les milieux naturels aquatiques de l'Est de la France.



# Votez pour vos Trophées de l'eau !

Au plus près de chez vous, connaissez-vous ces femmes et ces hommes qui protègent les ressources en eau, trouvent des solutions pour s'adapter au changement climatique, favorisent la biodiversité ? « Les trophées de l'eau », événement de l'agence de l'eau Rhin-Meuse, met en lumière ces acteurs dans leur pluralité et valorise leurs réalisations au service de la protection durable des ressources en eau et des milieux aquatiques.

**ILS SONT 9 À PARTICIPER AU CONCOURS DES TROPHÉES DE L'EAU 2017.**

**CHOISISSEZ VOS 3 ACTIONS COUPS DE CŒUR !**

**VOTEZ SUR [LESTROPHEESDELEAU.FR](http://LESTROPHEESDELEAU.FR)**



**Association « Les producteurs bio d'Alsace du Nord »,  
Oberhoffen-sur-Moder (67)**

## LE MARCHÉ BUS BIO À LA CONQUÊTE DE L'ALSACE

À bord de leur marché bus, les producteurs bio d'Alsace du Nord apportent l'agriculture biologique à tous : une manière de changer les habitudes de consommation, de consolider la production biologique locale et de préserver les ressources en eau. 🌱



**Chambre d'agriculture de la Haute-Marne,  
Chaumont (52)**

## LE CHANVRE, UNE BONNE ALTERNATIVE AGRICOLE

La chambre d'agriculture de la Haute-Marne s'est associée à un acteur économique local et a mobilisé des agriculteurs pour développer la culture du chanvre, favorable aux ressources en eau. 🌱



**Commune de Holving (57)**

## UNE GESTION DES EAUX PLUVIALES REVISITÉE

Dans le cadre d'un projet de réaménagement du centre-ville, la commune a intégré la gestion des eaux pluviales dans sa réflexion. En choisissant de ne pas les évacuer directement aux égouts, la commune a développé des solutions alternatives favorisant une approche environnementale globale. 🌱



**Emaillerie rhénane, Ingwiller (67)**

## OPÉRATION « ZÉRO REJET »

L'industriel a mis en place une installation « zéro rejet » afin de supprimer tout risque de pollution résiduelle du cours d'eau, et réaliser une économie d'eau par recyclage. D'une pierre, deux coups, pour répondre aux besoins environnementaux. 🌱



## Fédérations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Moselle, Meurthe-et-Moselle et des Vosges

### REMETTRE À NEUF LE LIT DU BROCHET

Menacé par la modification de son environnement, le brochet se raréfie dans la Moselle. Les trois fédérations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Meurthe-et-Moselle, de Moselle et des Vosges ont pris les choses en main et remettent à neuf les annexes hydrauliques où le brochet aime à se développer. 🌱



© FDPHMA54

## Mairie de Metz (57)

### RESTAURATION DE LA SEILLE, UN LIT DANS DE BEAUX DRAPS !

Entre le barrage de Magny, au sud de Metz, et l'extrémité nord des Jardins Jean-Marie Pelt, la Seille a bénéficié d'un programme de restauration et de renaturation favorable à l'accueil de la biodiversité et en adéquation avec la reconquête de la qualité de l'eau. 🌱



© AERM/INLeblanc

## Syndicat mixte des eaux de Seille et Moselle, Nomeny (54)

### DE L'HERBE POUR RETROUVER UNE EAU DE QUALITÉ

Confrontée à des problèmes de concentrations en nitrates et pesticides trop importantes dans les sources de ses captages en eau potable, la collectivité a initié un programme d'actions avec les agriculteurs de son secteur. Achat de foncier, remise en herbe... sont les actions qui se sont développées petit à petit. 🌱



© AERM/INLeblanc

## Syndicat mixte du barrage de Kruth Wildenstein / Office national des forêts, Kruth (68)

### RÉVOLUTION VERTE AUTOUR DU LAC DE KRUTH WILDENSTEIN

En quelques décennies, le lac artificiel de Kruth et ses infrastructures alentour ont dérégulé la biodiversité du site. Aujourd'hui, le syndicat et l'office national des forêts, réinventent la nature sur ces terres en supprimant un parking et en recréant une prairie humide. 🌱



© AERM/S-André

## Ville de Vittel / Association la Vigie de l'eau (88)

### LES VITTELOIS HÉR'EAUX DE LA GESTION DE L'EAU

A la suite d'une enquête complète auprès de ses habitants et commerçants, la ville de Vittel et l'association La Vigie de l'eau ont emmené ces 8 000 participants dans une grande campagne de sensibilisation innovante et participative. 🌱



© la Vigie de l'Eau

**LES BELLES ACTIONS MÉRITENT D'ÊTRE PARTAGÉES**  
**LESTROPHEESDELEAU.FR VOTEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE 2017 !**



# 6h-9h

france  
**bleu**  
sud lorraine

**Ecoutez,  
on est bien ensemble**

100.5 Nancy



Ecoutez, **on est bien ensemble**

[francebleu.fr](http://francebleu.fr)



## 2000 voix chantent le 7<sup>e</sup> art

La cinquième édition des 2 000 Choristes est à vivre au Galaxie d'Amnéville les 27, 28 et 29 octobre lors de concerts exceptionnels sur le thème du cinéma.

Is sont tous amateurs. Mais ce sont des passionnés. Pour cette 5<sup>e</sup> édition, Jacky Locks, chef de chœur et d'orchestre mais également directeur artistique de l'association Chœur en fête a réuni 2 000 choristes venus de toute la région mais aussi de Suisse, Luxembourg, Allemagne ou Belgique : « Certains font déjà partie d'une chorale, d'autres non. J'accepte tout le monde, quel que soit leur niveau. À condition de travailler en amont et d'être présent aux répétitions. » Ce spectacle est le plus grand rassemblement de choristes en Europe. Cette année, c'est le thème du 7<sup>e</sup> art qui a été retenu avec au programme 25 chansons mythiques du cinéma. « Ça n'a pas été facile de les choisir. J'ai fait en fonction de mes goûts et aussi par rapport aux harmonies » explique Jacky Locks. Il y aura les incontournables comme « Les parapluies de Cherbourg » de Michel Legrand, le célèbre « Requiem » de Mozart, les grands

classiques de Disney, la bande originale du film « La famille Bélier » et le thème envoûtant de « Game of Thrones », bien connu des fans.

### DES INVITÉS D'EXCEPTION

Sur scène, un spectacle époustouflant attend les spectateurs, déjà nombreux à avoir pris ses places. Un orchestre symphonique de 50 musiciens français et allemands et un autre orchestre rythmique accompagneront les 2 000 choristes. Avec, en prime, des invités d'exception à l'image de Veronic Dicaire, imitatrice et chanteuse, Bruno Pelletier qui s'est notamment illustré dans la comédie musicale « Notre-Dame de Paris » et Slimane, grand gagnant de l'émission *The Voice* 2016. « Je travaille avec des artistes qui ont envie de s'investir dans ce projet. Car c'est une chance unique, pour eux comme pour nous, de chanter avec 2 000 choristes et un orchestre symphonique » souligne

▲  
Veronic  
Dicaire,  
Slimane,  
Bruno  
Pelletier  
© DR



Jacky Locks. « Avec Veronic Dicaire, nous pourrions avoir Louane, Mireille Mathieu dans « Paris en colère », Céline Dion avec le « Titanic »... Elle a accepté tout ce que je lui ai proposé : des medleys, des duos avec Bruno Pelletier... c'est un régal ! »

À quelques semaines de l'événement, Jacky Locks travaille les derniers arrangements : « Ce spectacle, c'est un an de travail acharné. Je sillonne les routes à la rencontre des choristes pour les répétitions. Il y a un vrai nivellement par le haut avec cette chorale géante, les gens progressent très vite, c'est formidable ! »

Le 22 octobre prochain, les 2 000 choristes investiront le Galaxie d'Amnéville pour leur grande répétition en présence des artistes. Quelques places sont encore disponibles pour les trois dates afin de vivre ce concert hors du commun où plus de 2 000 voix ne font qu'une.

🌟 **Pauline Overney**

➕ Réservations > [le-galaxie.fr](http://le-galaxie.fr)

et points de ventes habituels

Infos : 06 44 99 70 46 ou

[contact@choeur-en-fete.com](mailto:contact@choeur-en-fete.com)



## 3 questions à Jacky Locks

**Chef de chœur et d'orchestre et directeur artistique de l'association Chœur en fête**



**À 3 semaines du premier concert, comment vous sentez-vous ?**

J'ai une bonne dose d'adrénaline en ce moment ! C'est une bonne pression qui se transforme en boost, et pour tout le monde je pense. Je finis en ce moment les arrangements pour l'orchestre symphonique en vue de la grande répétition du 22 octobre au Galaxie. Les choristes, eux, doivent prendre soin de leurs voix, surtout avec l'automne qui arrive. C'est une réelle préparation physique pour eux car ils s'engagent dans un marathon de trois dates !

**Pourquoi avoir choisi le thème des musiques du 7<sup>e</sup> art ?**

Chaque année, j'essaie de trouver un thème fédérateur où il y a un grand choix de chansons et un répertoire varié. Dans les musiques du 7<sup>e</sup> art,

nous sommes servis ! Ca a d'ailleurs été difficile de faire des choix. En plus, la musique de cinéma fait la part belle au symphonique donc c'était évident pour moi de créer cette 5<sup>e</sup> édition des 2 000 choristes sur ce thème.

**Vous avez l'habitude de diriger des grandes œuvres de la musique classique. Ici, nous sommes dans un registre plus populaire. L'éclectisme est important pour vous ?**

Je suis un fervent défenseur de l'éclectisme ! Je me bats contre les personnes qui séparent la « grande musique élitiste » et la « petite musique populaire ». J'aime les deux, je dirige les deux et je pense que l'on peut trouver des pépites dans les deux. Quand je fais du Goldman, je le respecte tout autant que lorsque je dirige du Mozart ! 🌟



## Le Capu fait sa rentrée



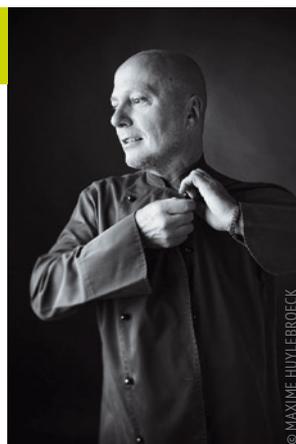
**Nouvelle Carte**  
(du mardi midi au Samedi soir)

**Retour du Brunch**  
(le dimanche à partir de 11h30)

Hervé et Laurence Fourrière

A. 31 rue Gambetta 54000 Nancy

T. +33 (0)3 83 35 26 98 M. [info@lecapu.com](mailto:info@lecapu.com) - W. [www.lecapu.com](http://www.lecapu.com)





# Le Michtô 12 construit le MEMÔ !

*Le Michtô, festival dédié aux arts de rue et du cirque, revient du 20 au 28 octobre pour sa 12<sup>e</sup> édition baptisée « Construire »...*

**D**epuis 12 ans, le festival Michtô a le chic pour rassembler petits et grands autour d'une programmation éclectique, surprenante et même déjantée ! Pas étonnant lorsque l'on sait que « Michtô » en lorrain signifie « plaisant ». Ce festival hybride est finalement un vaste terrain d'expérimentation où la co-construction et la liberté sont les piliers fondamentaux. Du 20 au 28 octobre, au MEMÔ (sur le site des anciennes Brasseries de Maxéville), spectacles d'arts de rue, concerts et autres ani-

mations se succéderont pour réunir tous les publics et faire découvrir des artistes originaux. La volonté d'ouvrir le champ des possibles est un point de ralliement fort pour les membres du collectif Michtô et toutes les personnes qui prennent part à la construction du projet. Car le festival est bel et bien né, il y a 12 ans, de la création d'un collectif. Aujourd'hui, il est composé de plus de 140 personnes : plasticiens, charpentiers, cuisiniers techniciens, administrateurs, chargés de production, vidéastes, photographes, brico-

leurs du dimanche, ferrailleurs, bénévoles ou professionnels qui travaillent ensemble, pendant un mois, en repoussant les limites du possible, pour créer Michtô.

## L'AVENIR EST DANS LE MEMÔ

Cette année, le thème « Construire... » n'est pas dû au hasard. La destruction du camp de base étant prévu pour 2018, les équipes du Michtô travaillent activement à construire le nouveau lieu qui abritera le MEMÔ et qui permettra de

**Auchan**  
**Lobau**

*Dans le cœur de Nancy*

**Ouvert tous les dimanches**  
**de 9h à 12h30**  
**Du lundi au samedi**  
**8h30 à 21h30 NON-STOP**

**Auchan**  
Magasins / Drive / Internet / Mobile

**127 boulevard Lobau à Nancy**



poursuivre le projet du lieu de fabrique. Le festival lance un appel à tous les (futurs) utilisateurs du lieu, artistes et techniciens, public, habitants, associations du quartier à en imaginer les usages, à inventer son identité et à lui forger une place au sein du quartier, de la métropole, de la région et du réseau national des lieux de fabrique.

Pour cela, une programmation alléchante devrait en séduire plus d'un. La compagnie Histoire d'Eux vous invite à pénétrer dans l'illustrissime théâtre des frères Sabbatini, Gérald Rigaud proposera, lui, une criée publique, la compagnie La bête à plumes mettra en scène deux personnages clownesques à l'identité assez énigmatique... Se mêlent à ces spectacles une programmation musicale éclectique. Démarrage en fanfare le 20 octobre avec KermesZ à l'Est, une bande de musiciens dérangés qui fusionnent la musique balkanique au heavy metal, mais aussi aux derniers courants électro, pour nous offrir un répertoire suant, dansant et festif à souhait ! Çub est un mélange insensé qui « s'entête à tenter », Lalibela Express est un orchestre qui joue de la musique Est-Africaine à faire danser n'importe qui, Tequila Savate propose une vraie partie de rock primitif en famille. Bref, il y en a pour tous les goûts !

Mais les « entresorts et agitations » restent quand même l'identité du Michtô ! Au programme cette année : Le grand prix de la moulinade par la compagnie La Mince Affaire, un circuit chaotique avec obstacles mouvants où les pilotes se battent dans un duel sans merci en moulinant ! Mais aussi La Mailloche de Toto Black, un tournoi de bowling, une mini fête foraine expérimentale Micromégamondes, Le Labo des Histoires, Radio Michtô.... Vous aussi, venez faire partie de l'aventure Michtô ! **Pauline Overney**

**+ Renseignements et réservations :**

07 67 46 42 47 et

[festivalmichto.weebly.com](http://festivalmichto.weebly.com)

UNE ESCALE PROPOSÉE PAR L'UNIVERSITÉ DE LORRAINE

ESCALES SCIENCES

# GÉOLOGIQUES

Sur les pas d'un géologue

Andra - Centre de Meuse/Haute-Marne  
RD960 - 55290 Bure  
Tél. 03 29 75 53 73 et [www.andra.fr](http://www.andra.fr)

Exposition ouverte les mercredis, samedis et dimanches, de 14h à 18h, en octobre et novembre 2017

Le Théâtre de Vi

Une comédie de Brigitte Buc PRÉSENTE Mise en scène Virginie Mahé

# "UN TEMPS DE CHIEN"

Samedi 25 novembre 2017 à 20 h 30

MJC PICHON - NANCY

ENTRÉE 15€ • Réservation Isabelle : 06 08 24 55 81  
Billetterie en ligne : [www.mjcpichon.com](http://www.mjcpichon.com) • Disponible aussi à la FNAC.

Atelier &  
Exposition  
3.500M<sup>2</sup>

# MEUBLES Maison du Massif



UN DES PLUS GRANDS CHOIX DE MEUBLES



VILLE EN VERMOIS • Autoroute A33 sortie St-Nicolas

Garantie 10 ans - Facilités de paiement - 28 ans d'expérience

CONDITIONS EXCEPTIONNELLES  
jusqu'au 29 octobre

PORTES OUVERTES  
dimanche 29 octobre  
DE 14H À 18H30

ES MASSIFS EN LORRAINE



RELOOKING  
PROFESSIONNEL

- > Sans décapant,  
sans peinture
- > Garantie de tenue  
du produit
- > Les veines du bois  
restent apparentes

~~6125€~~

les 6 pièces

 (dont éco-participation de 20%)

EXEMPLE

Prix spécial :

**5490€** les 6 pièces\*

 (dont éco-participation de 20%) \*selon conditions en magasin



MEUBLES DE  
COLLECTION



EXEMPLE : cette salle à manger en  
chêne, comprenant un bahut 3 portes  
et 1 tiroir : 1,93m/1m/0,50m, plus  
une table pieds en X : 1,80m/1m  
avec 2 allonges de 40cm incorpo-  
rées, plus 4 chaises : pieds en chêne  
et coque : tissus enduit



s-de-Port • 03 83 46 55 66 • MAISON-DU-MASSIF.FR

— Lundi de 14h à 18h30 — Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30 —

# Nuit mystérieuse en Moselle

**Lire en fête... Partout en Moselle !** revient pour sa 11<sup>e</sup> édition jusqu'au 31 octobre. Au détour de belles lettres, attendez-vous à être surpris par la nuit...

**E**n ce début d'automne, nous sommes nombreux à nous réfugier sous un plaid bien chaud pour dévoiler les pages de notre livre du moment. Le Département de la Moselle voit donc juste en organisant, jusqu'au 31 octobre, son rendez-vous *Lire en fête... Partout en Moselle !* Cet événement met en mouvement les bibliothèques des collectivités partenaires pour proposer à un large public des animations originales et créatives autour, cette année, de la thématique de la nuit. Balades contées, expositions, ateliers, spectacles, jeux, découverte de la sieste flash, rencontres autour de la sophrologie... Le public est invité à découvrir les mystères de la nuit, scientifiques ou mystiques, réels ou imaginaires dans les 101 bibliothèques participantes. Au total, près de 350 animations sont prévues (dont la plupart sont gratuites) pour enchanter petits et grands.

## EXPOSITIONS, CONFÉRENCES, SPECTACLES...

Qu'il est difficile de faire un choix dans cette pléiade d'animations ! Au programme, par exemple, l'exposition « 16 nuits par jour à proximité des étoiles » réalisée par l'astronome Thomas Pesquet avec le concours de l'ESA (Agence Spatiale Européenne), présentée à l'espace culturel de Bouzonville.



Un voyage féérique à ne pas manquer ! Les médiathèques de Fameck et de Florange s'associent, elles, au festival du film arabe et proposent une exposition ludique et didactique autour des contes des Mille et une Nuits. La sophrologie est aussi mise à l'honneur à la médiathèque de Créhange où Anne-Catherine Harter animera un atelier-conférence sur cette pratique qui conduit au relâchement des tensions corporelles et mentales et favorise le sommeil. En plus des conférences et des expositions, *Lire en fête... Partout en Moselle !* fait la part belle à plusieurs spectacles. Découvrez, par exemple, la légende de Scy-Chazelles et son monstre fabuleux au parc de l'Archyre,

créée par les enfants de la commune et mise en scène lors d'un spectacle laser sonore impressionnant. A Maizières-lès-Metz et Montigny-lès-Metz, la compagnie Théâtre'Hall offre une exposition-spectacle de marionnettes animées, dans un voyage fantastique à la rencontre du petit peuple du royaume de féerie : trolls, sorcières, farfadets, elfes, nains, korrigans et autres fées sont au rendez-vous ! Enfin, à Bitche, un spectacle loufoque « Very Bat Trip » est présenté autour de la biologie et l'écologie de la chauve-souris, en partenariat avec le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord. Et aussi, une soirée Halloween, des ateliers pour expérimenter la sieste flash, un Cluedo grandeur nature... *Lire en fête... Partout en Moselle !* ravira ceux qui aiment lire entre les lignes ! 🌟

**Pauline Overney**

➕ **Programmation :** [moselia.moselle.fr](http://moselia.moselle.fr) ou 03 87 35 02 51

◀  
Kedange  
sur Canner,  
Faune  
nocturne  
© Medistite

◀  
Florange,  
atelier  
d'écriture  
© Médiathèque  
de Florange

# L'artisanat d'art fait son salon

**D**u 20 au 22 octobre, la Ville de Montigny-lès-Metz présente la 8<sup>e</sup> édition du salon « D'Arts en Artisans » au Château de Courcelles. Devenu un rendez-vous incontournable pour les amateurs de métiers d'art, le salon propose des découvertes artistiques d'exception et rassemble une vingtaine de créateurs talentueux venus de toute la France et bien sûr du Grand Est. Comme chaque année, le public pourra rencontrer de nouveaux artistes et artisans d'art de haut niveau, tous reconnus par leurs pairs et par les amateurs de beaux objets. Ils ont été choisis pour la beauté et la maturité de leur travail, parce qu'ils réussissent le subtil équilibre entre la maîtrise parfaite de la technique et la création pure.



▲ Coupe comète © Passage secret

D'Arts en Artisans est ainsi une invitation à la redécouverte d'objets du quotidien et à la rencontre des artisans qui présentent des pièces uniques : créations verrières, bijoux fantaisie, objets du quotidien tels que couteaux, stylos, vases, luminaires, petit mobilier, objets de décoration et bien d'autres découvertes pleines de surprises ..... Autant

d'occasions de se laisser séduire et de préparer Noël en se faisant plaisir ! ✨

✚ Château de Courcelles, 73 rue de Pont-à-Mousson, Montigny-lès-Metz  
Vendredi 20 octobre de 14h à 19h • Samedi 21 et dimanche 22 octobre de 10h à 19h • Entrée libre • Renseignements :  
03 87 55 74 16 ou [chateaucourcelles@montigny-les-metz.fr](mailto:chateaucourcelles@montigny-les-metz.fr)



montigny-les-metz.fr

LA VILLE DE MONTIGNY-LÈS-METZ & SES PARTENAIRES PRÉSENTENT

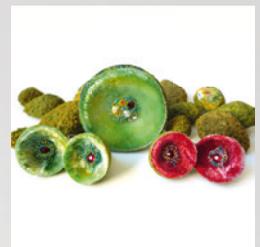
8<sup>e</sup> Salon de métiers d'art  
20 créateurs

d'arts  
en ARTISANS

20 OCT. 2017 | 14h-19h | 21 & 22 OCT. 2017 | 10h-19h

Château de Courcelles à Montigny-lès-Metz  
73 rue de Pont-à-Mousson

Entrée libre



L'œuvre 2016, par Olivier Le Clerc, © 2017 // Photos: vignettes - tous droits réservés, © 2017  
Création et réalisation graphique: Service Communication, Ville de Montigny-lès-Metz © 2017

# Le Clou's up fait sa rentrée !

François Barthélémy aime rire et faire rire. Le 13 octobre prochain, il sera aux commandes de la soirée de rentrée du Clou's up à la MJC Pichon.

**O**n le repère grâce à son nœud papillon rouge. Mais aussi grâce à son humour décapant et son aisance naturelle. François Barthélémy a eu l'idée du Clou's up il y a maintenant 5 ans. Le concept ? Une scène ouverte où huit humoristes présentent leurs sketches, d'une durée de 8 minutes maximum. Le public vote en fin de soirée pour son « Clou de cœur ». « Chacun est libre de participer. Nous ne faisons aucune sélection sur texte avant » explique François Barthélémy. Depuis 2013, le Clou's up a vu près de 90 humoristes fouler la scène avec un objectif : faire rire. François Barthélémy endosse donc le rôle du maître de cérémonie détonnant tandis que son compère Bertrand Hance, un « cuisinier-improcomédien », sublime les papilles du public avec une pause culinaire rayonnante et atypique !



« Cette année, on va programmer des animations en plus. Des artistes locaux viendront exposer leurs créations, il y aura de la musique... on fait évoluer le concept ! » poursuit-il.

Pour cette saison 2017-2018, quatre Clou's up sont programmés à la MJC Pichon et le cinquième se transforme en tremplin, « Le gros clou », où les 4 « Clous de cœur » de l'année ainsi que 4 autres humoristes (sélectionnés sur audition) jouent devant un jury de professionnels. « L'enjeu y est un

peu plus grand avec des lots à la clé. Et en plus, on propose un accompagnement de mise en scène en amont pour monter les sketches. » Une soirée qui clôt avec panache une saison riche en humour, en personnages et en petites histoires dans lesquelles chacun se reconnaît. « Je suis content car le Clou's up continue dans un esprit libre. Le public ne sait pas vraiment ce qu'il vient voir, c'est le principe d'une scène ouverte. C'est parfois surprenant mais le public est toujours bienveillant envers les humoristes ! »

## « J'AIME LE RIRE DE L'INSTANT »

Avec son association « Scène de rire », François Barthélémy porte plusieurs projets. Animateur et comédien, il est aussi improvisateur. « J'ai commencé l'impro à 12 ans. J'aime la spontanéité, le rire de l'instant. » Ainsi, il a monté le duo « Brutes » avec

Clou's up  
© L  
photographie

François  
Barthélémy  
© Loris  
Romano

Clou's up  
© Noemie  
Koppe



OUVERT DU LUNDI SOIR  
AU SAMEDI SOIR  
17 rue des Maréchaux  
NANCY 03 83 27 79 59

**NOUVEAU**

TOUS LES MIDIS à  
**9,90€\***

Pièce du boucher  
sauce au choix  
OU

Burger Maison  
fromage au choix

**FRITES À VOLONTÉ**  
\* hors WE

**PAPA  
JOE**

- Steakhouse -

**VOTRE BARBECUE EN VILLE**



Bertrand Hance où ils trouvent un vieux grimoire dans un grenier. Au public de choisir la catégorie dans laquelle il veut embarquer les deux jeunes humoristes... « *L'improvisation, c'est beaucoup de travail. On fait des exercices pour développer l'imagination, la répartie, la construction des histoires... Il faut écouter, accepter ce que l'autre nous propose et souvent, mettre en valeur notre coéquipier.* » François y voit là une pratique salvatrice et très utile pour le développement personnel. « *Avec l'impro, on arrive plus facilement à s'adapter, même dans la vie de tous les jours. C'est interactif, le public aime ça !* »



Cette année, François Barthélémy anime un atelier, « le Labo du clou », pour travailler en groupe les sketches, les mises en scènes et les textes de chacun. En plus, il propose des plateaux d'humoristes aux communes et aux mairies : « *L'idée est d'avoir un vivier de personnes autour du rire et pouvoir proposer aux institutions différentes choses.* » Et puisqu'il n'est jamais à court d'idées, l'humoriste prépare son propre spectacle de « sketch up » où il alternera entre scènes de la vie quotidienne et personnages en tous genres. Rendez-vous en 2018 pour découvrir ce talent qui fait rire et qui ravit, pour qui « *la modestie reste la principale qualité d'un bon humoriste* ».  **Pauline Overney**

 Tarifs : de 10 à 12.5 €, gratuit - 12 ans.

Préventes : [mjcpichon.com](http://mjcpichon.com)

Votre protection  
**Santé & Prévoyance**  
en Lorraine  
et  
sur toute la France

**mutlor**

Les mutuelles de Lorraine



**2 AGENCES en LORRAINE**

6 rue de la Visitation 54000 NANCY Tél : 03 83 36 77 07

11 rue du Colonel Merlin 54400 LONGWY Tél : 03 82 25 79 00

# Aujourd'hui 1900



NANCY



- Créations personnalisées
- Restauration de luminaires



L'Esprit  
d'une  
Époque !



Verreries, lustres, lampes artistiques en verre nuagé ou gravé à l'acide dans l'esprit de Gallé et des plus grands artistes de l'École de Nancy.

Ouverture du mercredi au samedi de 10h à 18h45 • Le dimanche de 10h à 18h  
29 rue du S<sup>t</sup> Blandan - Nancy  
(Face Musée de l'École de Nancy - Parking Thermal)  
Tél./Fax 03 83 90 73 68 • [www.laflor1900.fr](http://www.laflor1900.fr)



Au top  
de la mode !

## Le Petit Comptoir



### Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville  
03 83 73 14 55  
[hotel-les-pages.fr](http://hotel-les-pages.fr)

Le salon Mode et Tissus, l'événement fashion et textile du Grand-Est, vous donne rendez-vous pour son édition Automne/Hiver du 19 au 22 octobre à Sainte-Marie-aux-Mines en Alsace. Fabricants de tissus, créateurs de vêtements et de bijoux, accessoires, décoration, mercerie, machines à coudre, pôle beauté et bien-être... En tout, 60 exposants seront présents pour vous prodiguer les meilleurs conseils et vous proposer leurs plus beaux produits. Mode et Tissus, c'est aussi la garantie de trouver plus de 32 000 mètres de tissus à des prix « spécial salon ». Un choix haut de gamme de tissus d'habillement et d'ameublement, au mètre ou en coupons ! En plus, les nombreux ateliers « Do it Yourself » vous permettront de vous initier à la couture ou alors de vous perfectionner en apprenant de manière ludique à confectionner une jupe, un sac ou une trousse pour cet automne !

### DÉFILÉS, CONCOURS, CONSEILS EN IMAGE...

Pendant ce week-end événement, trois stylistes viendront présenter leur collection Automne/Hiver lors de nombreux défilés : Émilie Bihler et ses surprenantes créations inspirées du XVIII<sup>e</sup> siècle, Sarah G. Collection avec des pièces élé-



gantes et urbaines qui mettent en valeur les femmes d'aujourd'hui et GarOzange, une couturière autodidacte qui dévoilera un style chic et féminin avec un clin d'œil à la mode rétro.

Le concours « Serial Shoppeuse » devrait séduire les plus fashionistas d'entre vous ! Chaque jour durant le salon, les candidates sélectionnées auront 2h30 pour se relooker selon le thème

dévoilé le jour-même, et créer la silhouette qui les fera remporter le titre de « Serial Shoppeuse Mode & Tissus 2017 ». Enfin, Martine Busy vous proposera tout au long du week-end ses services de conseil en image. La mode est définitivement au cœur de l'Alsace cet automne ! ❁

➤ Infos sur [modetissus.fr](http://modetissus.fr) ou [info@modetissus.fr](mailto:info@modetissus.fr)

## Tendances & Shopping

- CRÉATEURS DE MODE ET STYLISTES
- CRÉATIONS TEXTILES AU MÈTRE
- ESPACE COUPON
- BEAUTÉ - ACCESSOIRES
- DÉFILÉS DE MODE
- ATELIERS DIY
- ANIMATIONS
- ATELIERS CONSEIL

# Salon MODE ET TISSUS

## 19 > 22 OCTOBRE 2017

automne - hiver

à Sainte-Marie-aux-Mines

Nancy 1h10mn   Strasbourg 1h   St-Dié 20mn   Colmar 40mn   Epinal 1h15mn

en Alsace

[www.modetissus.fr](http://www.modetissus.fr)



HABITAT & DÉCO

# Cuisine, exit les poignées

Toujours plus minimalistes et ergonomiques, les cuisines se débarrassent du superflu pour ne conserver que l'essentiel. La dernière tendance ? Les placards sans poignées pour gagner en confort et en esthétique.

**L**a tendance des cuisines ouvertes à l'américaine a permis aux fabricants de revoir totalement le design de ces dernières. Puisqu'elles sont désormais décroissées et intégrées au salon ou à d'autres pièces de la maison, il a fallu épurer leur style tout en conservant le côté pratique et ergonomique. Dans cette optique, les cuisines sans poignées sont désormais légion. Les portes de placards se dénudent et se font plus discrètes tout en restant très fonctionnelles.

## POUR UN DESIGN TOTALEMENT ÉPURÉ

Ouverte sur le séjour ou la salle à manger, la cuisine est désormais une pièce à vivre multifonctions, où les frontières entre les différents espaces se floutent. Pour accompagner cette modernité, les placards de cuisine se font sobres et les poignées s'effacent. Résultat, le mobilier est en parfaite harmonie avec le reste de la décoration pour un ensemble cohérent et épuré. Ces cuisines nouvelle génération apportent une touche de fraîcheur à nos intérieurs. Dotés d'un système poussoir ou d'une ouverture électrique, ces placards sans poignées permettent de ne pas encombrer le design de la cuisine et d'afficher des lignes pures. Un style minimaliste qui accompagne des surfaces lisses et se débarrasse du superflu.



## UN SYSTÈME ERGONOMIQUE

Outre ses atouts esthétiques, la cuisine sans poignées a aussi des qualités ergonomiques. En simplifiant l'ouverture et la fermeture du mobilier, elle apporte un confort optimal et un gain de temps appréciable pour ceux qui passent beaucoup de temps derrière les fourneaux. C'est aussi beaucoup plus hygiénique.

Pour actionner l'ouverture des placards, il existe deux systèmes : un « push-pull » qui s'actionne d'une simple pression sur la porte. Il s'agit d'un mécanisme invisible, inséré directement dans les tiroirs ou les armoires. Seul bémol : ici,

les façades du mobilier seront particulièrement sensibles aux traces de doigts et nécessiteront un nettoyage régulier.

Second système : l'ouverture électrique qui consiste à installer à l'intérieur du meuble un bras électrifié qui ouvre la porte à votre place. Une option très utile et pratique lorsqu'on a les mains prises ! Dans tous les cas, avant de vous lancer dans l'achat de ce type de mobilier, pensez à vérifier que la configuration de votre cuisine dispose d'assez de place... ♦

**M.K.**

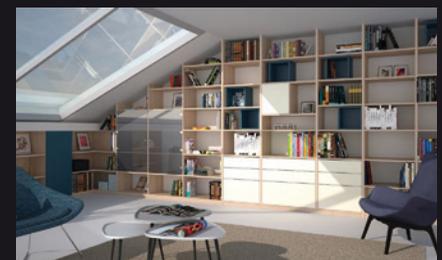


# Intérieurs PRIVÉS

CUISINES | RANGEMENTS  
DRESSINGS | SUR-MESURE

**TOMBLAINE**  
68 bd Jean-Jaurès  
03 83 29 79 98

STADE  
M. PICOT



# Le lit relevable ou escamotable, la solution pour les petits espaces !

Lorsque l'on dispose d'un petit espace, les meubles modulables sont la solution miracle. Donnant l'impression d'avoir poussé les murs, le lit escamotable a pour but de ne pas envahir la pièce et de réunir plusieurs espaces en un même endroit de manière ultra ingénieuse.



**D**ans un petit espace, l'illusion d'optique est importante. Selon le choix de la couleur, ou des meubles, vous obtiendrez une impression d'espace, ou au contraire une impression d'étouffement. Pour avoir la sensation de pousser les murs de la chambre, le lit escamotable dissimulé fait son petit effet.

## Maisons Mesure et Tradition

Nous Concevons et Construisons pour votre bien-être !

Mesure et Tradition  
74, avenue Foch 54000 NANCY  
**03 83 28 78 79**

CONFORME À LA RT 2012

[www.mesureettradition.com](http://www.mesureettradition.com)



Certains modèles compilent en une même structure les éléments d'une chambre, d'une bibliothèque et d'une salle à manger pour prouver qu'il est possible d'obtenir un petit intérieur aussi confortable qu'un grand espace. Ainsi, il est possible de dormir d'un simple geste en rabaisant le lit du plafond.

Le lit armoire entre dans la catégorie des meubles gain de place, au même titre que le canapé convertible, la console extensible ou la table relevable. Tous ces meubles ont pour point commun d'avoir été conçus par les designers pour répondre aux demandes spécifiques d'aménagements des petits espaces. Ils combinent les usages et offrent modularité et ergonomie. Le lit armoire, que vous trouverez également sous le nom lit mural ou encore lit escamotable est un véritable lit, composé d'un sommier et d'un matelas, qui se rabat sur le mur. L'armoire lit est le complément idéal pour aménager de façon optimale les petits espaces. Modulable et compact, il offre des caractéristiques parfaitement adaptées pour meubler un studio, une chambre d'étudiant, d'enfant ou d'ado. Il se décline en fonction des usages pour vous offrir ergonomie et facilité d'utilisation au quotidien.

En optant pour un lit escamotable 1 ou 2 places, vous aménagez de façon astucieuse une chambre d'ami ou un studio. Pour une utilisation facile, il est équipé de vérins et de pieds rabattables à ouverture automatique. Certains modèles très innovants sont même équipés d'un système électrique d'ouverture et de fermeture.

Il existe de nombreux modèles de lits escamotables. Alors, pour trouver le meuble qui vous convient prenez le temps de comparer les produits. Et si vous avez encore des doutes, prenez conseil auprès d'un professionnel du mobilier gain de place pour vous aider à concevoir votre aménagement sur mesure. ◆



Cuisiniste - Agenceur - Dressing  
Rangements - Lits relevables



Offrez-vous **des m<sup>2</sup>**  
laissez votre lit  
**au placard !**



Zone Jeanne d'Arc  
Centre Commercial E.leclerc  
Galerie marchande (Sortie 15)

DOMMARTIN-LÈS-TOUL

**03 83 64 67 48** [concept-lm.fr](http://concept-lm.fr)



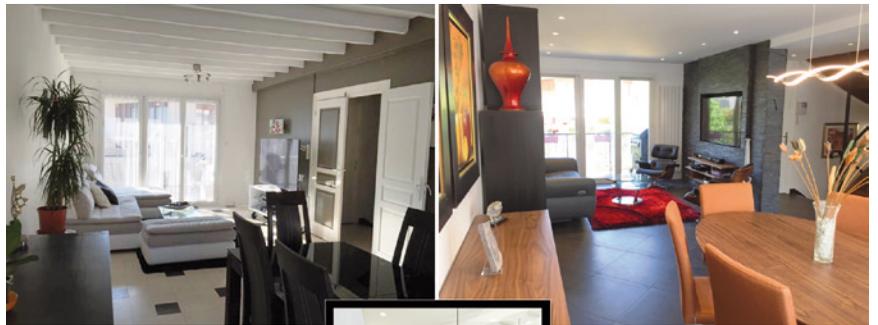
# Home Lifting

Après 28 ans en Amérique du Nord, Sam Margulies est revenu vivre en France, et partager son expérience du design acquise au fil de ses expériences professionnelles à travers le monde. Avec de multiples projets de design aux USA, Canada, Europe de l'Est, Chine, Inde, Australie, Nouvelle Zélande et autres, il a développé un concept inédit : le **HOME LIFTING**.

**T**out le monde connaît le « Home Staging » : C'est l'art de maquiller temporairement une maison ou un appartement pour mieux le vendre. Certains appellent cela du « cache misère ».

Le « **HOME LIFTING** », c'est l'art de remodeler votre « chez-vous » pour mieux y vivre. Si vous vivez dans votre maison ou appartement depuis des années, vous l'avez sans doute conçu par rapport à vos goûts, vos habitudes et votre mode de vie de l'époque. Et si vous avez acheté une maison d'un certain âge, il est sans doute fait à l'image et aux besoins du propriétaire d'antan. Si autrefois la cuisine était une pièce qui devait être séparée de votre espace de vie, il est fort habituel aujourd'hui de considérer la cuisine comme une partie intégrante de l'espace « sociale » de votre environnement. Et si la salle de bain n'était autrefois que 4 murs pour des besoins strictement « techniques », c'est devenu un espace expérientiel ou il fait bon passer de longs moments de relaxation.

Trop souvent, lorsque vous faites appel à des professionnels pour remodeler votre maison, ils passent plus de temps à penser à ce qu'ils veulent faire qu'à vous écouter et tenter de comprendre ce que vous désirez vraiment. S'ils vous proposent (ou vous imposent !!!) un design techni-



avant



après

quement irréprochable, celui-ci est le plus souvent basé sur un concept théorique « objectif » qui tient compte de tout... SAUF DE VOUS !!, et quand le projet est fini, vous vous retrouvez à vivre dans leur création plutôt que « chez vous ».

Le secret de la réussite du HOME LIFTING réside aussi dans l'emploi des techniques du **FENG SHUI** :

Créé il y a plus de 3000 ans en Chine, c'est l'art de l'analyse et de l'organisation de l'environnement pour supporter la symbiose entre l'espace, son utilité et l'homme. Dans la pratique de cet art, la raison d'être de chaque espace a une place spécifique dans un diagramme octogonal, et le respect de ce placement stimule et supporte sa fonction, apportant bien-être et réussite. Les fondements de cet art sont basés sur les principes des flux d'énergies. FENG SHUI veut dire « vent

et eau » : C'est le vent et les océans qui provoquent l'érosion et changent l'aspect de notre planète, et c'est dans ce respect que l'homme peut y vivre en harmonie.

Le processus du **HOME LIFTING** commence par l'écoute et la stimulation de l'expression de vos désirs, de votre mode de vie, de vos besoins, de votre vision. Ce n'est qu'après avoir bien compris votre perspective qu'une première proposition peut prendre forme. C'est avec l'aide d'un **programme informatique sophistiqué** d'architecture et de design que le projet prend vie, **vous permettant de visualiser votre futur environnement en 3D, et de littéralement vous y « promener » en réalité virtuelle.** ♦

+ Sam MARGULIES • Tel. 06 13 79 47 79  
atmospheredesign@hotmail.com  
home-lifting.com

# Bo' Salons

## Nouvelle collection

JUSQU'AU 14 OCTOBRE **REPRISE** jusqu'à **1.500€**  
de votre ancien salon ou salle à manger\* !

SALONS



SALLES À MANGER



\* Selon barème en magasin

Nouveau service pour la conception de votre intérieur selon vos goûts,  
en consultant [www.home-lifting.com](http://www.home-lifting.com)

1 rue Bernard Palissy - **VANDEUVRE-LÈS-NANCY**  
[www.bosalons.fr](http://www.bosalons.fr) - **09 83 90 11 59**

**HORAIRES** : Lundi 14<sup>h</sup>/18<sup>h30</sup> • Du mardi au vendredi : 10<sup>h</sup>/12<sup>h</sup> et 14<sup>h</sup>/18<sup>h30</sup>  
• Samedi : 10<sup>h</sup>/12<sup>h</sup> et de 14<sup>h</sup>/19<sup>h</sup>



# Le béton se fait design

Béton en blocs, bâtiments colossaux et architecture minimaliste, le brutalisme a secouru les années 1950. Aujourd'hui, ce courant longtemps discrédité inspire les designers et remet la déco brute au goût du jour.



**A**vec ses immeubles monumentaux, son béton brut de décoffrage et la froideur qui s'en dégage, l'architecture issue du brutalisme suscite autant l'admiration que l'aversion. Né après la Seconde Guerre mondiale, ce style a longtemps été accusé de favoriser la délinquance et d'enlaidir les quartiers résidentiels. Étonnamment donc, ce mouvement architectural tant méprisé revient au goût du jour, mais principalement en décoration et dans le design.

## UNE ARCHITECTURE PRIMITIVE

Retour dans le passé et plus précisément en 1950, où le célèbre couple d'architectes anglais, Alison et Peter Smithson, dessine les contours de ce courant. « Brutalisme », un nom choisi en référence à la Cité radieuse de Marseille, mastodonte de béton brut construit par Le Corbusier à partir de 1947.

Après la guerre, le besoin d'une reconstruction rapide et le phénomène de réindustrialisation que l'on observe partout en Europe obligent les architectes à repenser leur façon de concevoir les habitations. Le béton devient le matériau par excellence et son rendu très brut permet de laisser le bâtiment tel quel, sans habilllements de façades ni fioritures. On voit donc naître des immeubles en bloc, géométriques, anguleux et dans leur plus simple appareil. La construction se fait primitive, sans fard et donne une image à la fois violente et futuriste de l'architecture de l'époque.

## LA RECONQUÊTE D'UN STYLE

Décrié pour ses proportions trop éloignées de la réalité, pour son côté impersonnel, son austérité et sa radicalité, le brutalisme revient malgré tout aujourd'hui sur le devant de la scène. Si les colosses de béton ne sont plus d'actualité, les objets design et déco font la part belle à ce matériau jadis si déprécié. Cet engouement ne touche pas seulement les avant-gardistes mais un large public qui retrouve dans ces objets inspirés du

**VERRIERE**  
Concept

**+ DE 30 ANS**  
**D'EXPÉRIENCE**

Nous créons votre cloison "fermeture de pièce"  
avec ou sans porte **SELON VOS GOÛTS**



**DES REMISES**  
**POUR TOUTE**  
**COMMANDE AVANT**  
**LE 30/10/17**

**Une plus-value pour votre maison**  
**et du bien-être pour vous !**

FABRICATION & POSE DE VERRIÈRE INTÉRIEURE SUR-MESURE • STYLE ATELIER / LOFT  
ALUMINIUM THERMO-LAQUÉ • COULEUR AU CHOIX • POSSIBLE EFFET MÉTAL  
CRÉATION DANS NOTRE ATELIER

**VERRIÈRES DE TOIT • VÉRANDAS**  
**FENÊTRES • PORTES • SAS D'ENTRÉE**

312, rue Marcelin Berthelot Champ le Cerf  
**NEUVES-MAISONS • 09 62 61 58 09**  
contact@verriere-concept.fr



brutalisme un certain réconfort, de la solidité et de la durabilité. Dans le mobilier d'abord, le principe est le même que pour l'architecture : on laisse le matériau brut, en évitant au maximum les ornements. Les guéridons, les tables

basses mais aussi les assises et les luminaires deviennent des pièces « brutalistes ». L'important n'est pas tant leur fonctionnalité que l'esthétisme et la beauté qu'ils dégagent. Avec ce style, les objets ne sont pas en effet seulement créés pour être utilisés mais d'abord pour être exposés.

On retrouve également le béton dans la salle de bains, sur les murs, le sol et parfois même au plafond. Une déco minimaliste qui convient surtout aux intérieurs épurés ou de style industriel.

Néanmoins, en déco, le brutalisme ne se manifeste pas qu'à travers le béton. On parle de brutalisme pour tous les matériaux laissés bruts. Le bois, le verre ou la brique participent donc à cette tendance épurée.



Mais c'était sans compter sur le métal, matériau chouchou de ces derniers mois qui, comme le ciment, s'inscrit parfaitement dans le concept du brutalisme. ♦

# Le bien-être chez vous !



**30 ANS**  
D'EXPERIENCE

## INSTALLATEUR CONSEIL

- SAUNA TYLO®
- SPA DIMENSION ONE®
- HAMMAM TYLO®
- Cabine INFRAROUGE TYLO®



[www.est-sauna.com](http://www.est-sauna.com)  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30  
Le samedi de 9h à 12h

EST SAUNA BEAUTÉ - 30, bld d'Austrasie - 54000 Nancy  
Tél. : 03 83 19 19 79 - Fax : 03 83 19 19 80



## Comment orienter et installer sa serre

*La serre est le meilleur endroit pour faire germer les graines des plantes qui rejoindront le potager ou le jardin d'ornement. C'est également un endroit idéal pour mettre en hiverner ses végétaux les plus sensibles.*

**A**vant de commencer le montage de la serre, il est primordial de bien choisir son emplacement. Implantez votre serre dans un endroit où il y a le moins d'ombre possible. Évitez si possible de la placer à l'ombre des arbres, des clôtures ou des arbustes. Les branches en surplomb laissent tomber des gouttes de pluie qui salissent rapidement les vitres, et les petites branches qui les fouettent peuvent les casser. Une surface minimum de 6m<sup>2</sup> dans la serre est souhaitable afin de pouvoir circuler aisément entre les tablettes. Enfin, il est primordial de bien fixer la structure de la serre au sol, soit via une embase adaptée à la serre, soit via un plancher solide en béton, pierre, bois...

L'orientation de la serre va dépendre de vos besoins et de ce que vous souhaitez y faire. Si vous souhaitez cultiver des légumes de l'été jusqu'à l'automne, orientez votre serre Nord-Sud. Elle bénéficie ainsi des premiers rayons du soleil du matin et se réchauffe vite ; et au coucher du soleil la température dans la serre est maintenue jusqu'au dernier rayon. Si votre objectif est d'y hiverner des plantes, de cultiver des légumes de l'hiver jusqu'au début du printemps, orientez l'entrée de la serre au Sud, et les deux plus grandes faces à l'Est et à l'Ouest, pour profiter un maximum du soleil bas de l'hiver. En région Nord, où le soleil chauffe peu, orientez les faces les plus longues face au sud,

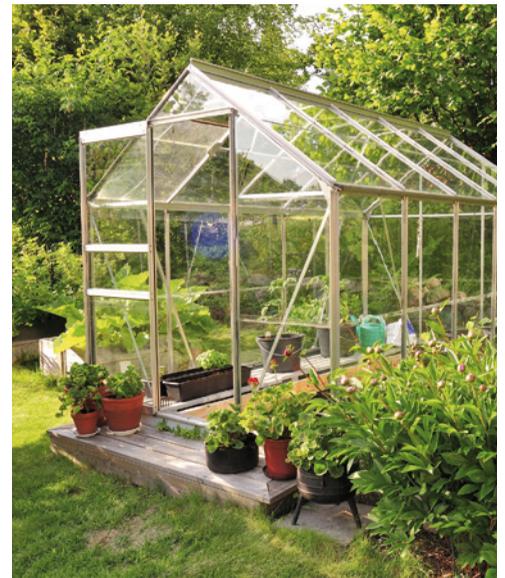
vous lui assurerez ainsi le meilleur ensoleillement possible. De plus, les pignons seront placés est-ouest, ainsi la construction résistera mieux aux vents violents. Si la serre est directement adossée au mur de la maison, de préférence celui orienté au sud, cela permet de bénéficier de la chaleur et de la protection du bâtiment. Cette option permet d'exploiter l'espace dédié à la végétation comme lieu de vie près de la maison. Une serre adossée à la maison pourra par ailleurs être facilement raccordée au système de chauffage domestique, à l'électricité et à l'eau de la maison. Les atouts du modulable Afin de limiter l'investissement qui atteint facilement plusieurs



centaines d'euros avec une structure en dur, vous pouvez préférer opter pour une serre « tunnel ». Constituée en film plastique souple, elle constitue la solution la plus économique

et la plus simple à mettre en œuvre. Mais en tant qu'installation précaire, cette option suppose tout de même un usage limité au maraîchage ou à la protection des plantes en période de gel, là où la version traditionnelle permet de cultiver des plantes exotiques ou fragiles toute l'année. Quant à ceux qui n'ont qu'une simple terrasse mais souhaitent tout de même pouvoir abriter leurs plantations, il existe des serres de balcon qui permettent de créer une sorte de loggia. un bac de 40 cm de long sur 30 de large répond à la plupart des besoins.

Les modèles chauffants se placent à proximité d'une prise électrique. Un tapis logé sous le substrat réchauffe doucement la terre, et certains produits, plus perfectionnés, disposent éga-



lement de thermostats modulables et d'aérateur intégrés. En leur absence, il faudra penser à soulever régulièrement le couvercle de la serre pour laisser respirer les plantations. ♦

# GRAND DÉSTOCKAGE\* JUSQU'AU 6/12



FRUITIERS	Prix U	Par 3	Par 5	Par 6	Par 11
Fruitier 1/2 T et T Pommiers - Cerisiers Poiriers - Pruniers	41€	+1 OFFERT		+2 OFFERTS	+4 OFFERTS
Fruitier 1/2 T et T Pêchers - Néfliers Cognassiers - Abricotiers	47€				
Fruitier palmette 2 étages	55€	45€	38,50€		
Fruitier palmette 3 à 5 étages Pommier - Poirier	65€	52€	46€		
<b>ORNEMENT : ARBUSTE DE HAIE c.80cm 37€ le lot de 5</b>					

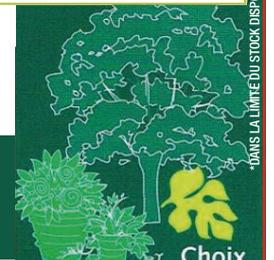
*Venez découvrir les nombreuses variétés rares et anciennes, mais également des variétés courantes qui ornent notre pépinière !*

**21, Rue Division Leclerc 54950 SAINT CLÉMENT**  
**pepinieres-menard.fr**

**OUVERT Les samedis de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h**  
**En semaine sur appel au 06 70 27 02 23**



**ÉGALEMENT À VOTRE SERVICE pour**  
clôtures - gazon - entretien - taille



Choix  
Variétés anciennes  
Fruitiers  
Ornements  
Conifères  
Rosiers  
Service plantations  
Devis

\*DANS LA LIMITE DU STOCK DISPONIBLE / VARIÉTÉ OFFERTE CHOISIE PAR NOTRE ENTREPRISE

*C'est le moment  
de planter !*

# Pépinières KOENIG

ARBUSTES A FLEURS • PLANTES VIVACES  
PLANTES POUR HAIES • PLANTES GRIMPANTES  
AZALÉES • RHODODENDRONS  
Arbres taillés en topiaire

**Grand choix de végétaux !**

**FOIRE AUX ARBRES & ARBUSTES**  
du 28 oct. au 11 nov.

- Créations d'espaces verts
- Etude et devis sans engagement
- Grand choix de végétaux d'extérieur
- Exposition • Vente au détail

**Service plantation !**

**PLANTEZ LORRAIN !**  
avec la collection d'arbustes  
du patrimoine horticole

Pavage - Muret - Dallage - Bassin  
Engazonnement

Contrat d'entretien annuel

**"Allo Service Entretien Jardin"**

PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE

**Crédit d'Impôt jusqu'à 50%\*** - Consultez-nous  
\*en fonction de la loi en vigueur



OUVERT 7 jours / 7  
**EN OCTOBRE-NOVEMBRE**  
**OUVERT du lundi au samedi**  
**en dehors de ces périodes**

de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h  
Entre Damelevières et Rosières - Lieu dit « le Nil »

**Tél. 03 83 75 70 71**  
**jean-patrick-koenig@orange.fr**

## Agrandir la perspective dans un petit jardin

Dans le jardin, quelques aménagements simples suffisent à modifier la perception de l'espace et des distances. Tromper l'œil pour berner le cerveau, voilà comment on donne l'impression qu'un jardin est plus grand que dans la réalité. Un art de la perspective qu'il est bon de maîtriser, surtout dans les petits espaces urbains.

### ÉTAT DES LIEUX

Imaginez un jardin principalement situé derrière la maison, formant un rectangle d'environ 10 mètres de large pour 20 mètres de long, qui s'étire vers le fond. Il s'agit d'une surface entièrement engazonnée, entourée par une haie de photinias de près de trois mètres de hauteur. Au milieu trône un noisetier d'une taille similaire formant un énorme et dense buisson. Au fond à droite, un petit cabanon en bois permet de ranger les outils et les machines de jardinage.

### DÉGAGER LA VUE

La première intervention, urgente, a consisté à couper un tronc sur deux du noisetier et à dégager toutes les branches basses jusqu'à une hauteur d'environ 1,80 m sur ceux qui ont été préservés. Ainsi l'œil ne bute plus sur cette masse opaque et peut enfin distinguer le fond du jardin. L'effet de profondeur est immédiat.



### TROMPER L'ŒIL

La seconde opération consiste au rabattage de la haie. Abaisser la hauteur d'une clôture agrandit, par le jeu des proportions, la distance perçue par l'œil, surtout dans les jardins rectangulaires. Pour amplifier artificiellement cette sensation, la haie a été taillée légèrement en pente, de 2,50 m au départ de la maison à 2 m dans le fond du jardin. Dans le même esprit de trompe-l'œil, un pas japonais en traverses de chêne a été inséré dans la pelouse pour rejoindre le cabanon. En réduisant

la largeur des traverses au fur et à mesure qu'elles avancent vers le fond, on augmente la profondeur.

### ATTIRER L'ŒIL

Enfin, au fond à gauche, à l'opposé du cabanon, installez un fusain doré du Japon dans un endroit jusqu'alors assez terne. L'intensité éclatante de son feuillage persistant vert et jaune ne manquera pas d'attirer le regard en toute saison, incitant l'œil à prendre en compte l'un des points les plus lointains du jardin. ♦



**Art&Fenêtres**

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

**-15%**  
SUR TOUTE  
**LA GAMME<sup>(1)</sup>**



Julien Couët

VISIBLEMENT  
**L'ENSEIGNE préférée DES FRANÇAIS<sup>(2)</sup>**



**Art&Fenêtres**

**MENUISERIES SC 54**

147 Av. de Strasbourg • NANCY • Tél. **03 83 38 97 72**  
menuiserie-sc-54@orange.fr • Stéphane Schwartz : **06 15 14 02 66**



© P. Riss - iStock

(1) Remise non cumulable valable jusqu'au 31/10/17 inclus, uniquement sur la fourniture des produits, hors pose et hors chantiers neufs. Voir détails des conditions en magasins ou sur artfenetres.com. (2) Selon étude Capital / Statista « Les meilleures enseignes », échantillon de 20 000 personnes, août 2016.

POUR 4 PERSONNES  
PRÉPARATION : 5 MN  
CUISSON : 10 MN

# Risotto d'agneau aux champignons

## INGRÉDIENTS

400 g d'émincés d'agneau (gigot ou épaule), 200 g de champignons de Paris, 1 citron, huile d'olive, 3/4 de litre de bouillon, 1 oignon haché, 1 gousse d'ail haché, 200 g de riz à risotto à cuisson rapide, 1 filet de crème liquide, 2 cuillères à soupe de persil haché, sel, poivre

## PRÉPARATION

Émincez les champignons de Paris, faites-les cuire 1 mn dans le bouillon avec un filet d'huile d'olive et un filet de jus de citron. Faites revenir dans une casserole l'oignon et l'ail. Ajoutez le riz. Devenu translucide, mouillez-le avec une touche de bouillon chaud. Quand le bouillon est absorbé, remettez une louche et ainsi de suite en remuant souvent pendant 10 mn. En fin de cuisson, ajoutez la crème, le persil, la moitié des émincés d'agneau que vous aurez préalablement poêlés quelques minutes, salés et poivrés. Dressez le risotto en couronne dans une assiette creuse, et disposez au centre le reste des émincés d'agneau. 🍴



# Champignons gourmands

## De la cueillette à l'assiette

Arrivée de l'automne oblige, tous les mycologues sont sur les chapeaux de roues pour partir en chasse des précieux cèpes, agarics, amanites et autres lépiotes qui garniront leur panier ! Pour les aider dans leur quête, les éditions Delachaux et Niestlé viennent de publier *Champignons gourmands*, un énième ouvrage sur la question, écrit par Renate et Fridhelm Volk, deux passionnés et experts. Spécialement conçu pour les débutants, ce guide est illustré par d'abondantes photographies de détail et des textes simples, qui permettent de reconnaître à coup sûr vingt champignons comestibles parmi les plus courants. Les espèces toxiques qui leur ressemblent sont également très bien décrites afin de ne pas se laisser abuser une fois sur le terrain. Et, au cas où vous n'auriez pas d'idée de recettes, cet ouvrage vous en propose une vingtaine, faciles à réaliser avec la récolte du jour ! 🍴

+ *Champignons gourmands*, Delachaux et Niestlé, (12 €).



## Empêcher les champignons de noircir

Les champignons noircissent très vite. Pour empêcher cela, mettez du papier absorbant dans le fond du contenant avant de le mettre au réfrigérateur. Vous pouvez aussi placer une feuille d'aluminium sur le dessus. 🍴





easy computer

La Clinique de l'Informatique

**Centre de Service agréé Apple - Epson**

Service après-vente toutes marques MAC, PC,  
imprimantes & traceurs sous tous formats.

**Vos imac, macbook sont en panne ?**

Nos techniciens maîtrisent l'ensemble des composantes  
Apple pour trouver la panne et la réparer.

**Assistance téléphonique/télmaintenance :**

contactez-nous, nous pouvons résoudre votre problème  
à distance en quelques minutes.

143 Rue Sergent Blandan, 54000 Nancy

☎ 03 83 27 57 33 🖥 [easy-computer.fr](http://easy-computer.fr)



### Numéro Une

• **Sortie** 11/10/17 • **Durée** 1h50 • **Film** Français  
 • **Genre** Comédie dramatique • **Réalisé par** Tonie Marshall • **Avec** Emmanuelle Devos, Suzanne Clément, Richard Berry • **Synopsis** Emmanuelle Blachey est une ingénieure qui a gravi les échelons de son entreprise... Un jour, un réseau de femmes d'influence lui propose de l'aider à prendre la tête d'une entreprise du CAC 40...



### Taxi Sofia

• **Sortie** 11/10/17 • **Durée** 1h43 • **Film** Bulgare  
 • **Genre** Drame • **Réalisé par** Stephan Komandarev  
 • **Avec** Vassil Vassilev, Ivan Barnev, Assen Blatechki  
 • **Synopsis** Lors d'un rendez-vous avec son banquier, un petit entrepreneur qui travaille comme chauffeur de taxi découvre que le pot de vin qu'il doit verser pour obtenir son prêt a doublé...



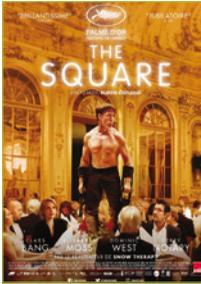
### L'Atelier

• **Sortie** 11/10/17 • **Durée** 1h53 • **Film** Français  
 • **Genre** Drame • **Réalisé par** Laurent Cantet  
 • **Avec** Marina Fois, Matthieu Lucci, Warda Rammach  
 • **Synopsis** La Ciotat, un été. Antoine a accepté de suivre un atelier d'écriture où quelques jeunes en insertion doivent écrire un roman noir avec l'aide d'Olivia, une romancière reconnue...



### Zombillénium

• **Sortie** 18/10/17 • **Durée** 1h18 • **Film** Français  
 • **Genre** Animation • **Réalisé par** Arthur de Pins, Alexis Ducord • **Avec** Emmanuel Curtil, Alain Choquet, Kelly Marot • **Synopsis** Dans le parc d'attractions d'épouvante Zombillénium, les monstres ont le blues. Zombies, vampires, loups garous et autres démons sont de vrais monstres dont l'âme appartient au Diable...



### Coup de ♥ de la quinzaine

### The Square

• **Sortie** 18/10/17 • **Durée** 2h31 • **Film** Suédois  
 • **Genre** Comédie dramatique • **Réalisé par** Ruben Östlund • **Avec** Claes Bang, Elisabeth Moss, Dominic West

PALME D'OR



• **Synopsis** Christian est un père divorcé qui aime consacrer du temps à ses deux enfants. Conservateur apprécié d'un musée d'art contemporain, il fait aussi partie de ces gens qui roulent en voiture électrique et soutiennent les grandes causes humanitaires. Il prépare sa prochaine exposition, intitulée « The Square », autour d'une installation incitant les visiteurs à l'altruisme ...

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité de Ludres

**GAGNEZ VOS PLACES\*** pour l'avant-première du film :  
 « C'EST TOUT POUR MOI » en présence de Nawell Madani

Vendredi 20 octobre • 20h15 à Ludres

#### OÙ EST HERCULE\*\* ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

\* Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.  
 \*\* Indice : Hercule fait 1 cm<sup>2</sup>

**NOUVEAU** Jouez sur [facebook/LorraineMagazine](https://www.facebook.com/LorraineMagazine)



**50 PLACES À GAGNER**

En partenariat avec le **Cirque ARLETTE GRUSS**  
 Répondez à la question : *Comment s'intitule le nouveau spectacle du Cirque Arlette Gruss ?*

\*2 places par gagnant. Les gagnants seront avertis par email.

Jouez sur [facebook/LorraineMagazine](https://www.facebook.com/LorraineMagazine)



**BÉLIER** (du 21 mars au 20 avril)

**Amour** : Vous aurez la possibilité de consolider grandement des liens affectifs déjà existants. **Travail-Argent** : Vous allez sans doute multiplier les contacts. Ils peuvent aboutir à une collaboration, une association... **Santé** : Attention le stress vous guette.



**TAUREAU** (du 21 avril au 20 mai)

**Amour** : Vous avez beau jouer la désinvolture, vous aurez bien du mal à résister à l'amour fou qui fera irruption dans votre vie. **Travail-Argent** : Vous aurez du pain sur la planche. Mais vous ne serez jamais pris de court. **Santé** : Prenez soin de votre corps.



**GÉMEAUX** (du 21 mai au 21 juin)

**Amour** : Vous entrez dans une période harmonieuse où affection et sensualité iront de pair. **Travail-Argent** : Vous êtes sur la bonne voie, ne relâchez pas la pression. Vous aurez l'énergie pour résoudre certaines difficultés. **Santé** : Il est aussi important de dormir, pensez-y.



**CANCER** (du 22 juin au 23 juillet)

**Amour** : Ca baigne pour vous ! Tout ira pour le mieux dans le secteur des amours. **Travail-Argent** : Vous appréhendez peut-être un rendez-vous professionnel important. Restez sûr de vous et de vos capacités. **Santé** : Et si vous faisiez une cure de vitamines ? Cela vous serait bénéfique.



**LION** (du 24 juillet au 23 août)

**Amour** : Vos sentiments sont sincères. Rien ne saurait les remettre en cause. C'est le bonheur total dans ce domaine. **Travail-Argent** : Vous voulez réussir financièrement et vous ne manquez d'ambition... la réussite est à votre porte. **Santé** : Elle ne vous inquiète pas, car tout va bien.



**VIERGE** (du 24 août au 23 septembre)

**Amour** : Vos sautes d'humeur déroutent votre partenaire, qui ne saura plus à quel saint se vouer. **Travail-Argent** : Un surcroît de travail risquent de vous déstabiliser et de vous mettre en retard. Gardez votre calme et vous rétablirez vite la situation. **Santé** : Belle énergie.



**BALANCE** (du 24 septembre au 23 octobre)

**Amour** : Vous pourriez être fasciné par une personne tant sur le plan intellectuel que physique et pourquoi pas, commencer avec elle, une histoire d'amour. **Travail-Argent** : N'hésitez pas à réclamer si vous êtes dans votre droit. **Santé** : Adoptez une meilleure hygiène de vie.



**SCORPION** (du 24 octobre au 22 novembre)

**Amour** : Vous serez tenté d'imposer vigoureusement votre volonté à vos proches mais un vent de rébellion soufflera dans votre foyer. **Travail-Argent** : Sachez faire preuve de diplomatie si vous voulez que vos projets soient acceptés. **Santé** : Vous êtes en forme et ça se voit.



**SAGITTAIRE** (du 23 novembre au 21 décembre)

**Amour** : Votre sensibilité à fleur de peau risque de vous poser des problèmes. Essayez d'être moins susceptible et vous verrez les choses autrement. **Travail-Argent** : Pour parvenir à vos fins, il faut louvoyer et faire preuve de tact et de diplomatie. **Santé** : énergie à revendre.



**CAPRICORNE** (du 22 décembre au 20 janvier)

**Amour** : Ce n'est pas cette semaine que le ciel de vos amours s'éclaircira. **Travail-Argent** : Si vous n'y prenez pas garde, vous risquez de vous laissez déborder. N'acceptez pas toutes les tâches dont on veut se débarrasser. **Santé** : Risque de rhinites allergiques. Soignez-vous.



**VERSEAU** (du 21 janvier au 19 février)

**Amour** : Vous allez vivre des journées d'intense satisfaction. L'étranger ou une personne étrangère pourrait y être pour quelque chose. **Travail-Argent** : Ces jours-ci, vous bénéficiez de bons appuis. Des projets vous dynamisent. **Santé** : C'est la forme !



**POISSONS** (du 20 février au 20 mars)

**Amour** : La période devrait être superbe. Vous vous épanouissez dans les plaisirs, les arts ou encore dans votre vie sentimentale, les relations avec les enfants. **Travail-Argent** : Ne vous laissez pas entraîner dans des dépenses superflues. **Santé** : Fatigue possible.



DU 26 SEPTEMBRE AU 28 OCTOBRE

# Les JOURS INSOLENTES

PARTICIPEZ  
à la  
**GRANDE  
TOMBOLA  
GRATUITE**  
à vos achats remboursés

ON VOUS RACHÈTE  
VOTRE LINGE **AU KILO**

Recevez jusqu'à **15€** EN BONS D'ACHAT

## VOS ACHATS REMBOURSÉS

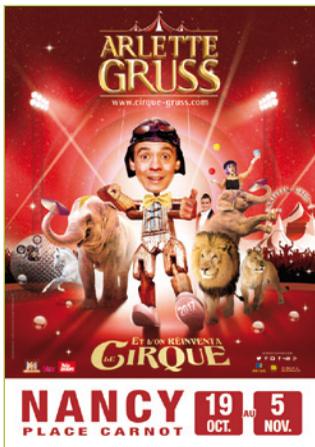
et des bouteilles de CHAMPAGNE à gagner \*

Lingo Rama®

— Le rendez-vous du beau linge —

"La Porte Verte" Derrière Jardiland  
**ESSEY LES NANCY**

\*Voir règlement en magasin. A consommer avec modération, l'abus d'alcool est dangereux pour la santé.

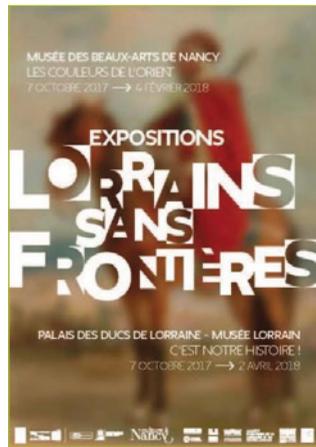


**CIRQUE ARLETTE GRUSS « ET L'ON RÉINVENTA LE CIRQUE ! »**

**Du 19 octobre au 5 novembre, Place Carnot à Nancy. Tarifs : de 37 € à 14 €.**

*Infos > 0825 825 660*

Le cirque Arlette Gruss revient cette année avec un tout nouveau spectacle « Et l'on réinventa le cirque ! ». Tradition et originalité font la force de ce nouveau show qui regroupe une vingtaine de tableau d'artistes venus du monde entier. Acrobates, contorsionniste, clown, mentaliste... Le cirque Arlette Gruss vous emmène dans une bulle de rêve pendant 2h30 ! Vous pouvez également visiter la ménagerie et assister aux répétitions publiques le 22 octobre ! Un joli moment à partager en famille ou entre amis !



**EXPOSITIONS « LORRAINS SANS FRONTIÈRES »**

**Au Palais des Ducs de Lorraine et au Musée des Beaux-Arts, à partir du 7 octobre.**

*Infos > 03 83 17 86 77*

Le projet « Lorrains sans frontières, c'est notre histoire ! », porté par le palais des ducs de Lorraine – Musée lorrain, s'intéresse aux liens tissés entre les régions du monde. L'exposition se poursuit au Musée des Beaux-Arts (jusqu'au 4 février 2018), avec « Lorrains sans frontières, les couleurs de l'Orient », qui met en avant l'attrait mythique de l'exotisme sur les artistes lorrains des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles, tels Victor Prouvé, Jacques Majorelle ou encore Emile Gallé.

**SALON DE LA SANTÉ ET DU SPORT**

**Les 14 et 15 octobre, de 10h à 18h, au parc Sainte-Marie et sur le site Nancy Thermal. Gratuit.**

*Infos > 03 83 74 21 24*

L'association A VENIR organise son 2<sup>e</sup> Salon de la Santé et du Sport à Nancy ! Ce Salon entièrement dédié à la santé et au sport accueille des dizaines de professionnels et associations du Grand Est. Plus de 5000 visiteurs sont attendus ! Au programme : ateliers, démonstrations, conférences... Un salon qui s'inscrit également dans l'opération « Octobre Rose ».

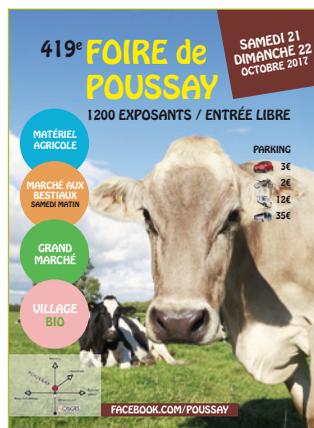


**FOLLE JOURNÉE DE L'ARCHITECTURE**

**Le 14 octobre à Nancy de 10h à 17h. Entrée libre.**

*Infos > 03 83 30 92 22*

Cette 9<sup>e</sup> édition de cette Folle Journée de l'Architecture est l'occasion idéale pour jouer à l'architecte en famille. Cette année, cette journée voyage et s'installe dans la Grande Halle Renaissance à Nancy. Près de 30 ateliers ludiques et gratuits seront animés par des étudiants architectes pour expérimenter, construire et imaginer l'architecture. En plus, les futurs architectes proposent un nouveau terrain de jeux liant voyage et architecture !



**419<sup>e</sup> FOIRE DE POUSSAY**

**Les 21 et 22 octobre, de 9h à 18h. Entrée libre. Parking payant.**

*Infos > 03 29 37 37 13*

Près de Mirecourt dans les Vosges, la célèbre Foire de Poussay est la 2<sup>e</sup> foire agricole de France et la plus grosse

foire-braderie du Grand Est. Au programme : 1 200 exposants répartis sur 22 hectares, un marché aux bestiaux et de matériel agricole, une braderie commerciale, une fête foraine... Et la nouveauté de cette année : un village bio ! Au moins 120 000 visiteurs sont attendus !



**17<sup>e</sup> RENCONTRES ŒNOLOGIQUES**

**Du 27 au 29 octobre à l'Abbaye des Prémontrés de Pont-à-Mousson.**

**Tarif : 8 €.**

*Infos > 03 83 30 53 39*

Les Rencontres Œnologiques sont organisées chaque année par le caviste « Les Domaines Nancy » et rassemblent près de 3 500 visiteurs à l'Abbaye des Prémontrés. Sur 3 jours : 50 vignerons récoltants, 400 vins à déguster, restauration sur place, pour un salon des vins des domaines.

**JOURNÉES DES SAVOIR-FAIRE**

**Au Bassin de Pompey, les 14 et 15 octobre. Gratuit.**

*Infos > 03 83 24 40 40*

Ces journées sont organisées pour valoriser le travail des nombreux producteurs locaux et artisans d'arts installés sur le territoire. Visites d'ateliers, démonstrations, dégustation de produits locaux...

**Ouvert**  
**sans interruption**  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h30  
Lundi de 14h à 19h

# RAYON BIO



## RAYON BIO à LAXOU

Besoin de produits  
**SANS GLUTEN ?**  
NE CHERCHEZ PLUS

**4500  
RÉFÉRENCES**



**LIBRE SERVICE DE L'ALIMENTATION  
NATURELLE ET DIÉTÉTIQUE,  
PRODUIT D'HYGIÈNE ET DE SOIN**

*Manger bio,  
c'est bon pour votre santé !*

**5 conseils pour bien manger en hiver**

- 1. Foncez sur la vitamine C : agrumes, kiwis, mangues...**
- 2. Mangez des poissons gras pour la vitamine D**
- 3. Usez des fruits et légumes : fibres, vitamines et minéraux en abondance**
- 4. Profitez des céréales complètes et les légumes secs : fibres, minéraux, glucides, protéines**
- 5. Mitonnez des soupes, bouillons et boissons chaudes, excellents pour l'hydratation**

**Bon appétit !**



**RAYON BIO ACCEPTE  
LES TITRES RESTAURANT**



**RAYON BIO vous propose une carte de fidélité, demandez la !**

**45, Av. de la Libération 54520 LAXOU • Tél. 03 83 41 48 69 Fax 03 83 40 33 27 • rayonbio.com**

Organisé par

Choeur  
en  
fête

La région Grand Est, partenaire principal de l'évènement.



# LES 2♥♥♥ CHORISTES

CHANTENT

LES PLUS BELLES MUSIQUES DU 7<sup>ÈME</sup> ART

AVEC

VÉRONIC DICAIRE ★ BRUNO PELLETIER ★ SLIMANE

Direction artistique et Chef de Chœur : Jacky LOCKS

VENREDI  
**27**  
OCTOBRE 2017  
à 20h

SAMEDI  
**28**  
OCTOBRE 2017  
à 20h

DIMANCHE  
**29**  
OCTOBRE 2017  
à 15h

**AU GALAXIE  
D'AMNÉVILLE**

Partenaire principal

**Grand Est**  
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE



**L'EST**  
RÉPUBLICAIN

Mirabelle®

Vosges  
matin

galaxie

NOIX

Le Républicain  
Lorrain

GOLDEN TULIP  
HOTELS - INNS - RESORTS

bleu

DNA

MUSIC ACADEMY

CHOEUR

PIANOS-SCHAEFFER

**BILLETTERIE:**  
[www.le-galaxie.fr](http://www.le-galaxie.fr)  
& points de vente habituels